

Upute za uporabu Sušilica rublja s toplinskom pumpom



Prije postavljanja - instaliranja - prve uporabe, **obvezno** pročitajte upute za uporabu. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja.

Sadržaj

Vaš doprinos zaštiti okoliša	5
Sigurnosne napomene i upozorenja	6
Rukovanje sušilicom	18
Upravljačka ploča.....	18
Način funkcioniranja upravljačkog polja.....	20
Prva uporaba.....	22
Period mirovanja nakon postavljanja.....	22
Uklanjanje zaštitne folije i reklama	22
Ušteda energije.....	23
1. Obratite pažnju na pravilnu njegu rublja	24
Već kod pranja pripazite	24
Priprema rublja za sušilicu.....	24
Sušenje.....	25
Poštujte simbole za održavanje.....	25
Odabir odgovarajućeg stupnja suhoće	25
2. Punjenje sušilice.....	26
Umetanje rublja	26
3. Odabir i pokretanje programa	27
Odabir programa	27
Odabir stupnja suhoće u programu stupnjeva suhoće	27
Vremenski regulirani i drugi programi	28
Odabir Nježno +	28
Odabir vremena odgode početka programa.....	29
4. Vađenje rublja po završetku programa	31
Završetak programa/Zaštita od gužvanja.....	31
Vađenje rublja	31
Pregled programa.....	32
Promjena tijeka programa	35
Promjena aktualnog programa	35
Dodavanje ili vađenje rublja.....	35
Spremnik za kondenzat	36
Pražnjenje spremnika za kondenzat.....	36

Mirisni umetak	37
FragranceDos – dva mjesta za umetanje mirisnog umetka.....	37
Korištenje mirisnog umetka.....	37
Uklanjanje zaštite s mirisnog umetka	37
Postavljanje mirisnog umetka.....	38
Otvaranje mirisnog umetka	39
Zatvaranje mirisnog umetka	39
Vađenje/zamjena mirisnog umetka	40
Čišćenje i održavanje	41
Filtar za niti	41
Vađenje mirisnog umetka za sušilicu	41
Uklanjanje vidljivih niti	41
Temeljito čišćenje filtara za niti i prostora za prolazak zraka	42
Mokro pranje filtra za niti	43
Čišćenje filtra u podnožju	44
Vađenje iz sušilice	44
Čišćenje filtra u podnožju	45
Poklopac filtra u podnožju	45
Provjera izmjenjivača topline	46
Umetanja filtra u podnožju	46
Čišćenje sušilice.....	47
Što učiniti, ako	48
Indikatori ili napomene na pokazivaču vremena	48
Nezadovoljavajući rezultat sušenja	50
Postupak sušenja traje jako dugo	51
Ostali problemi	52
Servis	53
Kontakt u slučaju smetnji	53
Dodatni pribor	53
Jamstvo.....	53

Sadržaj

Ugradnja	54
Prednja strana	54
Stražnja strana.....	55
Transportiranje sušilice	55
Prenošenje sušilice na mjesto postavljanja	55
Postavljanje uređaja	56
Izravnavanje sušilice.....	56
Period mirovanja nakon postavljanja.....	56
Ventilacija	57
Prije kasnijeg transporta.....	57
Dodatni uvjeti za ugradnju.....	58
Vanjski odvod kondenzata	59
Posebni uvjeti spajanja kod kojih je potreban nepovratni ventil.....	59
Premještanje odvodnog crijeva	59
Primjeri	60
Zamjena graničnika na vratima.....	62
Promjena okova.....	62
Montaža.....	67
Električni priključak	68
Tehnički podaci	69
Informacijski list za kućanske bubnjaste sušilice rublja	70
Podaci o potrošnji	72
Funkcije programiranja	73
Programiranje	73
<i>P01</i> Stupnjevi suhoće za pamuk	75
<i>P02</i> Stupnjevi suhoće za rublje jednostavno za održavanje	75
<i>P04</i> Temperatura hlađenja.....	75
<i>P05</i> Glasnoća zvučnog signala	76
<i>P06</i> Ton tipki.....	76
<i>P07</i> PIN kôd.....	76
<i>P08</i> Vodljivost	77
<i>P11</i> Isključivanje upravljačkog polja	77
<i>P13</i> Memorija	78
<i>P14</i> Zaštita od gužvanja	78
<i>P19</i> Aktivni zvučni signal	78
<i>P20</i> Indikator zračnih putova.....	79
<i>P22</i> Svjetlina prigušenih polja.....	79

Zbrinjavanje transportne ambalaže

Ambalaža štiti sušilicu od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je imajući u vidu utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se zato može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada.

Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Električni i elektronički uređaji sadrže brojne korisne materijale. Sadrže i određene tvari, mješavine i dijelove, koji su bili neophodni za njihovu funkciju i sigurnost. Te tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte bacati u kućni otpad.

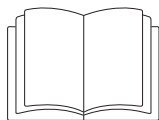


Pazite da se cijevi i izmjenjivač topline Vaše sušilice ne oštete do odvoza na odgovarajući otpad u skladu s okolišem.

Na taj će se način osigurati da sredstva za hlađenje i ulja iz kompresora koja se nalaze u sušilici ne dospiju u okoliš.

Umjesto takvog načina zbrinjavanja koristite službene sabirne centre za prihvati i daljnju obradu dotrajalih električnih i elektroničkih uređaja u zajednici, na prodajnom mjestu ili kod tvrtke Miele. Po zakonu ste sami odgovorni za brisanje eventualnih osobnih podataka na uređaju koji se zbrinjava. Molimo pobrinite se da Vaš dotrajali uređaj do odvoza bude spremljen izvan dohvata djece.

Sigurnosne napomene i upozorenja



Obavezno pročitajte ove upute za uporabu.



Ova sušilica sadrži zapaljivo i eksplozivno sredstvo za hlađenje.

Ova sušilica rublja odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može dovesti do ozljeda osoba ili oštećenja stvari.

Pročitajte pažljivo ove upute za uporabu prije puštanja u pogon sušilice rublja. U njima se nalaze važne napomene o ugradnji, sigurnosti, uporabi i održavanju uređaja. Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja na sušilici rublja.

U skladu s Normom IEC 60335-1, tvrtka Miele izričito navodi da morate u potpunosti pročitati i slijediti poglavlje o postavljanju sušilice rublja kao i sigurnosne napomene i upozorenja.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem ovih napomena.

Sačuvajte ove upute za uporabu i predajte ih eventualnom budućem vlasniku uređaja.

Namjenska uporaba

- ▶ Ova sušilica rublja predviđena je za uporabu u kućanstvima i kućanstvu sličnim okruženjima.
- ▶ Ova sušilica nije namijenjena korištenju na otvorenom.
- ▶ Sušilice rublja smiju se upotrebljavati samo u kućanskim uvjetima isključivo za sušenje rublja opranog u vodi za koje njegov proizvođač na etiketi za održavanje navodi da je prikladno za strojno sušenje. Drugi načini uporabe nisu dozvoljeni. Tvrtka Miele ne preuzima odgovornost za štete nastale nenamjenskom uporabom ili nepravilnim rukovanjem.
- ▶ Osobe koje zbog svog fizičkog, senzornog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili neznanja nisu u stanju sigurno rukovati ovom sušilicom istu ne smiju upotrebljavati bez nadzora ili uputa odgovorne osobe.

Djeca u kućanstvu

- ▶ Djeca mlađa od osam godina ne smiju biti u blizini sušilice, osim kad su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca starija od osam godina sušilicu smiju koristiti bez nadzora samo ukoliko im je rukovanje objašnjeno tako da njome mogu rukovati sigurno. Djeca moraju biti sposobna prepoznati i razumjeti opasnosti pogrešnog rukovanja uređajem.
- ▶ Djeca ne smiju čistiti ni održavati sušilicu bez nadzora.
- ▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini sušilice. Nemojte djeci dopustiti da se igraju sušilicom.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Tehnička sigurnost

- ▶ Pregledajte sušilicu prije postavljanja kako biste uočili eventualna vidljiva oštećenja.
Oštećenu sušilicu nemojte postavljati niti uključivati.
- ▶ Prije priključivanja sušilice obavezno usporedite priključne podatke (osigurač, napon i frekvencija) s natpisne pločice s onima električne mreže. U slučaju sumnje, obratite se električaru.
- ▶ Pouzdana i sigurna uporaba sušilice jamči se samo kad je sušilica priključena na javnu strujnu mrežu.
- ▶ Električna sigurnost ove sušilice može se zajamčiti samo ako je spojena na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Vrlo je važno da se ovaj temeljni sigurnosni uvjet provjeri i, u slučaju sumnje, kućna instalacija prepusti na provjeru stručnoj osobi. Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete nastale zbog nepostojanja ili neispravnosti zaštitnog vodiča.
- ▶ Iz sigurnosnih razloga, nemojte upotrebljavati produžne kablove (opasnost od požara zbog pregrijavanja).
- ▶ Ako se priključni kabel ošteti, mora ga zamijeniti ovlašteni Miele servis kako bi se izbjegla opasnost za korisnika.

- ▶ Nestručni popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika za koje tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost. Popravke smiju izvoditi samo ovlašteni Miele servisi, jer u suprotnom za nastale štete ne vrijedi jamstvo.
- ▶ Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo originalnim Miele rezervnim dijelovima. Samo uporabom tih dijelova tvrtka Miele može jamčiti potpuno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.
- ▶ U slučaju problema ili tijekom čišćenja i održavanja sušilice, sušilica je odspojena od napajanja samo u sljedećim slučajevima:
 - izvučen je utikač iz utičnice ili
 - isključen automatski osigurač u kućnoj električnoj instalaciji ili
 - potpuno odvrnut rastalni osigurač u kućnoj električnoj instalaciji.
- ▶ Ova se sušilica ne smije koristiti na pokretnim mjestima (npr. na brodovima).
- ▶ Nemojte preinačavati sušilicu ni na koji način bez izričite suglasnosti tvrtke Miele.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Ova sušilica je uslijed posebnih zahtjeva (npr. temperature, vlage, otpornosti na kemikalije, trošenje i vibracije) opremljena specijalnim rasvjetnim tijelima (ovisno o modelu). Ova rasvjetna tijela se smiju koristiti samo za predviđenu namjenu. Navedena nisu prikladna za osvjetljenje prostorija. Izmjenu rasvjetnih tijela smije vršiti samo Miele servis.
- ▶ Ova sušilica radi sa sredstvom za hlađenje koje se kondenzira u kompresoru. Ovo sredstvo za hlađenje koje se izoliranošću podiže na višu temperaturnu razinu, protječe zatvorenim krugom. Toplina koja pritom nastaje, prenosi se u izmjenjivaču topline na zrak za sušenje koji prolazi uz taj krug.
 - Zujanje koje toplinska pumpa proizvodi tijekom postupka sušenja je normalno. Zujanje ne utječe na besprijekorno funkcioniranje sušilice.
 - Sredstvo za hlađenje je u skladu s okolišem i ne šteti ozonskom sloju.

 Oštećenje sušilice rublja prijevremenim pokretanjem. Pritom možete oštetiti toplinsku pumpu.

Pričekajte jedan sat nakon postavljanja sušilice, prije no što pokrenete program sušenja.



► Sredstvo za hlađenje R290, koje sadrži ova sušilica, je zapaljivo i eksplozivno. U slučaju oštećenja sušilice slijedite mjere opisane u nastavku:

- Izbjegavajte otvoreni plamen i izvore zapaljivosti.
- Isključite sušilicu iz napajanja.
- Prozračite prostoriju u kojoj se nalazi sušilica.
- Kontaktirajte Miele servis.

⚠ Opasnost od požara i eksplozije zbog oštećene sušilice.
Ukoliko iscuri, sredstvo za hlađenje je zapaljivo i eksplozivno.
Pazite da se sušilica ne ošteti. Ne vršite izmjene na sušilici.

► Pročitajte upute u poglavlju „Instalacija“ kao i poglavlje „Tehnički podaci“.

► Utikač mora biti uvijek dostupan kako bi se sušilica mogla odspojiti od napajanja.

► Slobodan prostor između donjeg ruba sušilice i poda ne smije se smanjiti rubnim letvicama, visokim tepihom i sl. Time bi se spriječio dostatan dovod zraka za hlađenje.

► U području otvaranja vrata sušilice ne smiju se nalaziti vrata koja se mogu zatvoriti, klizna vrata ili vrata koja se zatvaraju u suprotnom smjeru.

Pravilna uporaba

► Maksimalna količina punjenja iznosi 8,0 kg (suhog rublja).

O manjim količinama punjenja za pojedine programe informacije ćete pronaći u poglavlju „Pregled programa“.

Sigurnosne napomene i upozorenja

► Opasnost od požara!

Ova se sušilica ne smije koristiti s utičnicama kojima se može upravljati (primjerice sa satom ili s električnim sustavom koji se isključuje u slučaju vršnog opterećenja).

Ako se program sušenja prekine prije faze hlađenja postoji opasnost da se rublje zapali.

► **Upozorenje!:** Sušilicu nikada nemojte isključivati prije završetka programa sušenja. Ako se to dogodi, rublje treba odmah izvaditi i rasporediti tako da se ohladi.

► Omekšivač za rublje ili slične proizvode treba koristiti na način opisan u uputama dotičnog sredstva.

► Iz džepova izvadite sve predmete kao što su npr. upaljači, šibice.

► Filtri za niti moraju nakon svakog sušenja biti očišćeni!

► Filtri za niti ili filtri u podnožju moraju se osušiti nakon mokrog čišćenja. Uporaba mokrih filtara za niti/u podnožju može uzrokovati funkcionalne smetnje pri sušenju!

► Obzirom da postoji opasnost od požara ne smije se sušiti rublje koje nije dovoljno čisto ili na njemu ima ostataka. To se posebno odnosi na rublje koje

- nije oprano.
- nije dovoljno oprano ili se na njemu nalaze ostaci ulja, masti i sličnih tvari (npr. kuhinjsko rublje ili kozmetičko rublje s ostacima jestivog ulja, masti, kreme). Kod nedovoljno opranog rublja, postoji opasnost od požara uslijed samozapaljenja rublja, čak i nakon završetka programa sušenja i izvan sušilice.
- je oprano zapaljivim sredstvima za čišćenje ili sadrži ostatke acetona, alkohola, benzina, petroleja, kerozina, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentina, voska ili kemikalija (kao kod npr. mop-krpi, krpi za sakupljanje tekućine ili brisanje).
- je zaprljano učvršćivačem za kosu, lakom za kosu, sredstvom za skidanje laka s noktiju ili sličnim ostacima.

Jako zaprljano rublje stoga operite posebno temeljito: upotrijebite dodatnu količinu sredstva za pranje i odaberite visoku temperaturu. U slučaju sumnje, takvo rublje operite više puta.

► Obzirom da postoji opasnost od požara takvo se rublje ili proizvodi nikada ne smiju sušiti:

- Rublje s kojim su se upotrebljavale industrijske kemikalije za čišćenje (primjerice prilikom kemijskog čišćenja).
- Rublje koje sadrži puno pjenaste gume, gumu ili gumi slične materijale. To su primjerice proizvodi od latex pjenaste gume, kape za tuširanje, voodootporni tekstil, gumirani proizvodi i komadi odjeće, jastuci s pahuljicama od pjenaste gume.
- Tekstil s punjenjem, a koji je oštećen (primjerice jastuci ili jakne). Punjenje koje ispada može uzrokovati požar.

Sigurnosne napomene i upozorenja

► Tijekom rada ova sušilica sa svojom toplinskom pumpom u svom kućištu razvija jako puno topline. Ova se toplina mora dobro odvoditi. U suprotnom trajanje sušenja može biti duže ili dugoročno možete računati s oštećenjem sušilice.

Morate osigurati sljedeće:

- Trajno prozračivanje prostorije tijekom cjelokupnog postupka sušenja.
- Ventilacijski razmak između poda i donje strane sušilice, ne smije se prekrivati ili smanjivati.

► Sušilicu nemojte prskati mlazom vode.

► Nemojte se podupirati ili naslanjati na vrata sušilice. Sušilica se može prevrnuti.

► Fazu grijanja kod mnogih programa slijedi faza hlađenja, kako bi se jamčilo da komadi rublja ostaju pri temperaturi kod koje se ne mogu oštetiti (npr. izbjegavanje samozapaljenja rublja). Tek nakon toga je program završen.

Rublje uvijek izvadite neposredno i kompletno nakon završetka programa. Fazu grijanja kod mnogih programa slijedi faza hlađenja, kako bi se jamčilo da komadi rublja ostaju pri temperaturi kod koje se ne mogu oštetiti (npr. izbjegavanje samozapaljenja rublja). Tek nakon toga je program završen. Rublje uvijek izvadite neposredno i kompletno nakon završetka programa.

► Zatvorite vrata nakon svakog sušenja. Na taj način izbjegavate sljedeće:

- da djeca uđu u sušilicu ili u njoj ostavljaju predmete.
- da u sušilicu uđu male životinje.

► Ova se sušilica ne smije koristiti bez

- s oštećenim filtrima za niti.
- s oštećenim filtrom u podnožju.

U protivnom bi se u sušilici nakupljalo previše niti, što bi izazvalo kvar!

► Ne postavljajte sušilicu rublja u prostorije gdje postoji mogućnost smrzavanja. Temperature oko točke leđišta utječu na funkcionalnost sušilice. Zamrznuti kondenzat u pumpi i odvodnom crijevu može izazvati oštećenja.

► Odvodite li kondenzat izvan sušilice, osigurajte odvodno crijevo od klizanja, ako ste ga npr. objesili na umivaonik. U suprotnom crijevo može skliznuti, a istekla voda može prouzročiti štete.

► Kondenzat nije pitka voda.

Može djelovati štetno na zdravlje ljudi i životinja ako ga popiju.

► Prostoriju u kojoj je sušilica održavajte čistom od prašine i niti. Nečistoće u usisanom zraku za hlađenje mogu utjecati na ubrzano začepljivanje izmjenjivača topline.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Uporaba mirisnog umetka (dodatni pribor)

- ▶ Dozvoljeno je koristiti samo originalne Miele mirisne umetke.
- ▶ Mirisni umetak za sušilicu pohranjuje se i čuva samo u originalnoj ambalaži, stoga istu sačuvajte.
- ▶ Oprez, miris može iscuriti! Mirisni umetak za sušilicu ili filter za niti s montiranim mirisnim umetkom uvijek držite ravno te ga nemojte odlagati ili okretati.
- ▶ Miris koji je iscurio iz umetka odmah obrišite krpom koja ima dobru moć upijanja: s poda, sušilice, dijelova sušilice (primjerice filtra za niti).
- ▶ Kada miris dođe u kontakt s tijelom: **Kožu** temeljito operite vodom i sapunom. **Oči** ispirite čistom vodom minimalno 15 minuta. U slučaju da ste miris progutali, **usta** dobro isperite čistom vodom. U slučaju kontakta s očima ili gutanja mirisa, konzultirajte liječnika!
- ▶ Odjeću koja je došla u kontakt s mirisom odmah promijenite. Odjeću ili ručnike temeljito operite s puno vode i sredstva za pranje rublja.
- ▶ U slučaju ne poštivanja ovih napomena postoji opasnost od požara ili oštećenja sušilice:
 - Mirisni umetak nikada ne punit mirisom.
 - Ne koristite oštećen mirisni umetak.
- ▶ Prazan umetak za miris zbrinite s kućnim otpadom i nikada ga ne koristite u neke druge svrhe.
- ▶ Obratite pažnju na informacije priložene na samom mirisnom umetku za sušilice.

Pribor

- ▶ Pribor se smije nadograđivati ili ugrađivati samo ako ga je izričito dozvolila tvrtka Miele. Ako se nadograde ili ugrade drugi dijelovi, gubi se jamstvo, učinak i/ili pouzdanost uređaja.
- ▶ Miele sušilica rublja i Miele perilica rublja mogu se postaviti u stup za pranje i sušenje. U tu svrhu je potreban Miele element za povezivanje perilice i sušilice koji se može naknadno kupiti. Pazite da element za povezivanje sušilice i perilice odgovara Miele sušilici i perilici rublja.
- ▶ Pazite da naknadno kupljeno Miele postolje odgovara predmetnoj sušilici rublja.

Rukovanje sušilicom

Upravljačka ploča



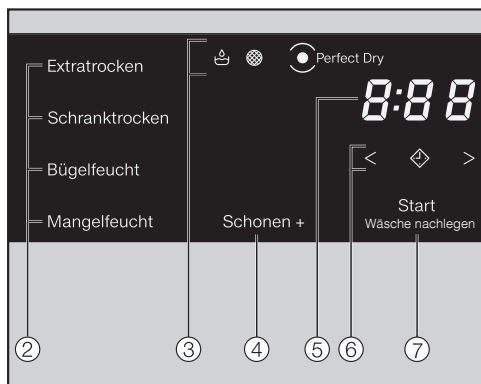
- ① **Upravljačko polje**
- ② **Senzorske tipke za stupnjeve suhoće**
- ③ **Indikatori** svijetle u slučaju potrebe
- ④ **Senzorska tipka *Nježno sušenje* +** za nježno sušenje
- ⑤ **Prikaz vremena** za trajanje programa
- ⑥ **Senzorske tipke** < > za odabir vremena
- ⑦ **Senzorska tipka *Start/Dodavanje rublja*** za početak programa i za dodavanje rublja
- ⑧ **Optičko sučelje** za servis
- ⑨ **Regulator za odabir programa** za odabir programa i za isključivanje. Sušilica se uključuje odabirom programa i isključuje pomoću regulatora za odabir programa .

Rukovanje sušilicom

de	hr
Baumwolle	Pamuk
Bettwäsche	Posteljina
Bügelfeucht	Vlažno za glačanje
Express	Brzi program
Extratrocken	Posebno suho
Feinwäsche	Osjetljivo rublje
Finish Wolle	Završna obrada vune
FragranceDos	FragranceDos
Imprägnieren	Impregnacija
Jeans	Traper
Lüften warm	Toplo prozračivanje
Mangelfeucht	Vlažno za strojno glačanje
Oberhemden	Košulje
Perfect Dry	Perfect Dry
Pflegeleicht	Jednostavno za održavanje
Schon +	Nježno sušenje +
Schränktrocken	suho za ormar
Start/Wäsche nachlegen	Start/Dodavanje rublja
Vorbügeln	Predglačanje

Rukovanje sušilicom

Način funkcioniranja upravljačkog polja



Senzorske tipke ②, ④, ⑥ i ⑦ reagiraju na dodir vrha prsta. Odabir je moguć dok je dotična senzorska tipka osvijetljena.

Senzorska tipka koja svijetli znači da je odabir napravljen.

Senzorska tipka koja prigušeno svijetli znači da je odabir moguć.

② Senzorska tipka za stupnjeve suhoće

Nakon odabira programa sušenja pomoću okretnog regulatora, svijetli preporučeni stupanj suhoće.

Prigušeno svijetle ostali stupnjevi suhoće koji se mogu odabrati.

③ Kontrolni indikatori

- svijetli kada se mora isprazniti spremnik za kondenzat.
- svijetli kada se mora očistiti filter u podnožju.
- **PerfectDry**
Sustav Perfect Dry mjeri preostalu vlažnost rublja u programima sa stupnjevima suhoće i omogućava precizno sušenje.

Ovaj indikator . . .

. . . treperi nakon pokretanja programa sve dok se program učitava i potom se gasi.

. . . svijetli s postignutim stupnjem sušenja pri kraju programa.

. . . kod ovih programa tamno ostaje sljedeće: *Završna obrada vune, Toplo prozračivanje.*

④ Senzorska tipka Nježno sušenje +

Za sušenje tekstila osjetljivih na temperaturu sa simbolom . Pri odabiru svijetli *Nježno sušenje +*.

U nekim je programima *Nježno sušenje +* uvijek aktivno (svijetli) odnosno nije aktivno (ne svijetli).

⑤ Prikaz vremena

Preostalo vrijeme trajanja programa prikazuje se u satima i minutama.

Trajanje većine programa može varirati pa može doći do vremenskih preskakanja. Ovisno je između ostalog i o količini, vrsti ili preostaloj vlažnosti rublja. Elektronika sa sposobnošću učenja se prilagođava i postaje sve točnija.

⑥ Senzorske tipke < >

– 

Nakon što ste dotaknuli senzorsku tipku  odabran je kasniji početak programa (odgoda početka programa). Kad je odabran,  jače zasvijetli.

– < >

Dodirom na senzorsku tipku < ili > bira se trajanje odgode početka programa ili trajanje programa *Toplo prozračivanje*.

⑦ Senzorska tipka Start/Dodavanje rublja

Program se pokreće dodirom na senzorsku tipku *Start/Dodavanje rublja*. Kako bi se dodalo rublje tekući se program može prekinuti. Senzorska tipka pulsira kad se program može pokrenuti. Nakon početka programa senzorska tipka konstantno svijetli.

Osvjetljenje bubnja

Bubanj je osvijetljen kako prilikom pražnjenja ne biste u njemu previdjeli komad rublja.

Osvjetljenje bubnja se automatski isključuje (štednja energije).

Prva uporaba

Period mirovanja nakon postavljanja

 Oštećenje sušilice prijevremenim pokretanjem.

Pritom možete oštetiti toplinsku pumpu.

Pričekajte jedan sat nakon postavljanja sušilice, prije no što istu pokrenete.

Uklanjanje zaštitne folije i reklama

■ Uklonite:

- zaštitnu foliju s vrata
- sve reklamne naljepnice (ukoliko ih ima) s prednje strane i s poklopca

Ne uklanjajte naljepnice koje vidite nakon otvaranja vrata (primjerice tipsku naljepnicu).

Prva uporaba prema uputama za uporabu

- Pročitajte poglavlja „1. Obratite pažnju na pravilnu njegu rublja“ i „2. Punjenje sušilice“.
- Nakon toga možete napuniti sušilicu i odabrati program na način opisan u poglavlju „3. Odabir i pokretanje programa“.

Ova sušilica s tehnologijom toplinske pumpe predviđena je za sušenje kojim se štedi energija. Sljedećim mjerama možete uštedjeti još nešto više energije, jer se na taj način nepotrebno ne produžuje trajanje sušenja.

- Centrifugirajte rublje u perilici na najvišem broju okretaja centrifuge. Možete uštedjeti oko 20% energije i vremena kod sušenja ako primjerice rublje centrifugirate na 1600 okr/min umjesto na 1000 okr/min.
- Za svaki program sušenja koristite maksimalnu količinu punjenja. U tom slučaju je potrošnja energije najmanja u usporedbi s ukupnom količinom rublja.
- Pazite da temperatura prostorije nije previsoka. Ako se u prostoriji nalaze ostali uređaji koji stvaraju toplinu, prozračite prostoriju ili isključite te uređaje.
- Nakon svakog sušenja očistite filter za niti u području otvora za punjenje.

Napomene o čišćenju filtra za niti i filtra u podnožju naći ćete u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.

- Ako je moguće koristite povoljnije tarife električne energije. Raspitajte se kod tvrtke koja Vas opskrbljuje električnom energijom. U tome će Vas podržati funkcija odgode početka programa ove sušilice: možete izabrati kada će unutar narednih 24 sata automatski započeti proces sušenja.

1. Obratite pažnju na pravilnu njegu rublja

Već kod pranja pripazite

- Jako zaprljano rublje operite posebno temeljito: upotrijebite dovoljnu količinu sredstva za pranje i odaberite visoku temperaturu. U slučaju sumnje, operite više puta.
- U sušilici nemojte sušiti rublje s kojeg još kapa voda. Centrifugirajte rublje u perilici na maksimalnom broju okretaja centrifuge. Što je broj okretaja centrifuge veći, to ćete više energije i vremena uštedjeti kod sušenja.
- Novu obojanu odjeću prije prvog sušenja temeljito zasebno operite i ne sušite zajedno sa svijetlim rubljem jer ga može obojiti (kao i plastične dijelove sušilice). Isto tako, na odjeću se mogu primiti vlakna različitih boja.
- Štirkanu rublje možete sušiti. Za željeni apretorni efekt dozirajte dvostruku količinu štirke.

Priprema rublja za sušilicu

 Šteta uzrokovana stranim predmetima koje niste izvadili iz rublja.

Strani predmeti mogu se rastopiti, zapaliti ili eksplodirati.

Iz rublja uklonite sve strane predmete (npr. mjerice za doziranje sredstva za pranje, upaljače itd.).

 Opasnost od požara zbog pogrešne primjene i uporabe.

Rublje se može zapaliti te uništiti sušilicu i okolnu prostoriju.

Pročitajte i pridržavajte se uputa u poglavlju „Sigurnosne napomene i upozorenja“.

- Razvrstajte rublje prema vrsti vlakana i tkanja, jednakoj veličini, jednakim simbolima za održavanje te željenom stupnju suhoće.
- Provjerite obrube i šavove tekstila/rublja. Na taj način ćete izbjeći da dođe do ispadanja punila. Prilikom sušenja postoji opasnost od požara.
- Raširite rublje.
- Zavežite pojaseve na odjeći i trake na pregačama.
- Navlake popluna i jastučnice zatvorite kako u njih ne bi dospjeli sitni dijelovi.
- Zatvorite kukice i ušice.
- Otvorite jakne i dugačke patentne zatvarače kako bi se rublje ravnomjerno osušilo.
- Labave žice na grudnjacima zašijte ili uklonite.
- U ekstremnim slučajevima smanjite količinu punjenja. Gužvanje rublja jednostavnog za održavanje pojačava se što je veća količina punjenja. To se događa posebno kod vrlo osjetljivih tkanina (npr. muških košulja, bluza).

1. Obratite pažnju na pravilnu njegu rublja

Sušenje

Savjet: Pročitajte poglavlje „Pregled programa“.

Ovdje se nalaze svi programi i količine punjenja.

- Uvijek vodite računa o maksimalnoj količini punjenja za svaki program. U tom slučaju je potrošnja energije najmanja u usporedbi s ukupnom količinom rublja.
- Unutarnje fino tkanje perjem punjene odjeće, ovisno o kvaliteti, sklono je skupljanju. Ovu vrstu tkanine sušite isključivo u programu *Ravnanje*.
- Čiste lanene tkanine smijete sušiti samo ako je tako navedeno na etiketi za održavanje. U suprotnom vlakna mogu ohrapaviti. Ovu vrstu tkanine sušite isključivo u programu *Ravnanje*.
- Vuna i mješavina vune sklona je zaplitanju i skupljanju. Ovu vrstu tkanine sušite isključivo u programu *Završna obrada vune*.
- Tkana odjeća (npr. majice kratkih rukava, donje rublje) često se skuplja u prvom pranju. Zato se takva odjeća ne smije presušiti kako bi se izbjeglo dodatno skupljanje. Eventualno možete kupiti tkanu odjeću za jedan ili dva broja veću.
- Kod rublja koje je posebno osjetljivo na temperaturu i gužvanje, smanjite količinu punjenja i odaberite posebno *Nježno sušenje* +.

Poštujte simbole za održavanje

Sušenje

-  normalna/visoka temperatura
-  smanjena temperatura*
*odaberite *Nježno* +
-  nije prikladno za strojno sušenje

Glačanje i strojno glačanje

- | | |
|--|--|
|  jako vruće |  vruće |
|  toplo |  ne glačati/strojno glačati |

Odabir odgovarajućeg stupnja suhoće

- *Posebno suho* za višeslojno i posebno debelo rublje.
- *Suho* za *ormar* za rublje koje bi se moglo zgužvati. Ili za rublje od lakog pamuka ili jerseyja.
- *Vlažno za glačanje* ili *Vlažno za strojno glačanje*, kad će se rublje nakon sušenja obrađivati.

Savjet: Možete individualno prilagoditi stupnjeve suhoće programa *Pamuk* i *Jednostavno za održavanje* (vlažnije ili više suho). U tu svrhu pogledajte poglavlje „Funkcije programiranja“.

2. Punjenje sušilice

Umetanje rublja

Tekstil se može oštetiti.

Prije umetanja rublja u sušilicu pročitajte poglavlje „1. Obratite pažnju na pravilnu njegu rublja“.



■ Provjerite je li bubanj prazan. Izvadite dijelove ili rublje koje smeta.

■ Rastresito stavite rublje u bubanj.

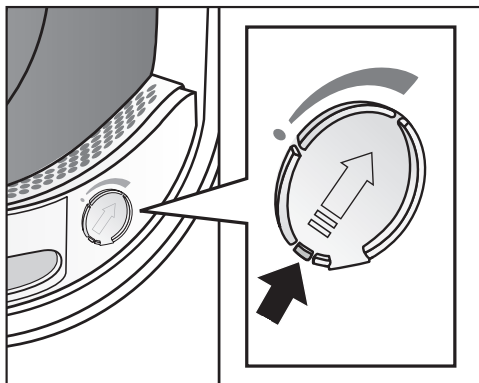
Nikad nemojte napuniti bubanj s previše rublja. Rublje se može pohabati, a rezultat sušenja može biti narušen. Dolazi i do pojačanog gužvanja.

Rublje se može oštetiti.

Pazite da kod zatvaranja dijelovi rublja ne prikliješte u otvor vrata.

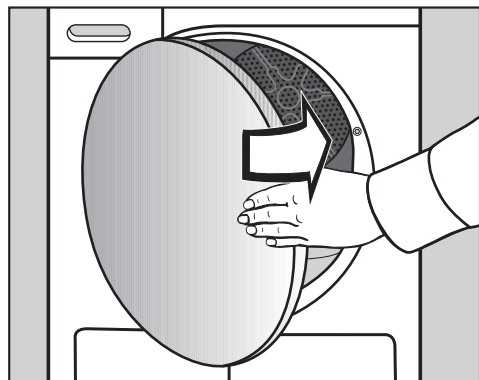
Dva mjesta za umetanje mirisnog umetka

Rukovanje mirisnim umetcima opisano je u poglavlju „Mirisni umetak“.



Ako sušite bez mirisnog umetka: gurnite jezičak na poluzi sasvim prema dolje (strelica), kako mi se otvor za umetak zatvorio. U suprotnom će se tamo taložiti vlakna.

Zatvaranje vrata

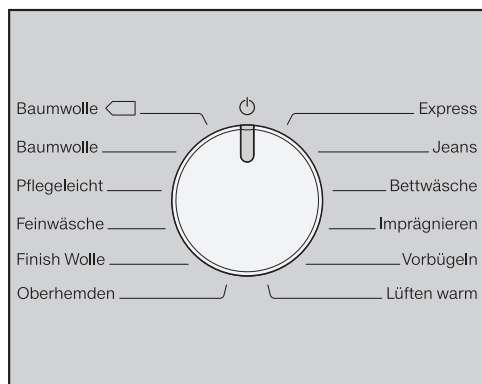


■ Zatvorite vrata laganim zamahom.

3. Odabir i pokretanje programa

Odabir programa

Sušilica se uključuje odabirom programa i isključuje pomoću regulatora za odabir programa .



- Okrenite regulator za odabir programa.

Dodatno može svijetliti stupanj suhoće i na pokazivaču vremena se prikazuju vremena.

Odabir stupnja suhoće u programu stupnjeva suhoće

Pamuk, Jednostavno za održavanje, Osjetljivo rublje, Košulje, Brzi program, Traper, Posteljina, Predglačanje

Možete promijeniti podešeni stupanj suhoće.

Extratrocken

Schränktrocken

Bügelfeucht

Mangelfeucht

- Dodirnite senzorsku tipku željenog stupnja suhoće, koja tada svijetli.

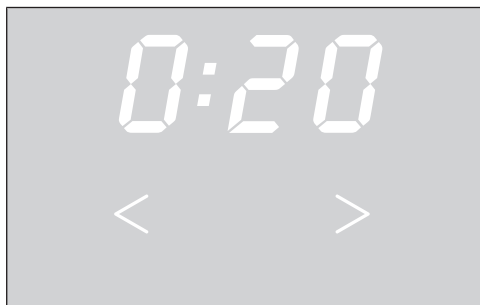
Kod programa *Pamuk*, *Brzi program* i *Posteljina* možete odabrati sve stupnjeve suhoće. Za ostale je programe odabir ograničen.

3. Odabir i pokretanje programa

Vremenski regulirani i drugi programi

Toplo prozračivanje

Možete odabrati trajanje u koracima od deset minuta, od 0:20 minuta do 2:00 sati.



- Dodirnite senzorsku tipku < ili > toliko puta da na zaslonu počne treperiti odgovarajuće trajanje programa.

Pamuk <□>, Završna obrada Vuna, Impregnacija

Rezultat sušenja zadaje sušilica i ne može se mijenjati.

Odabir Nježno +

Osjetljivo rublje (sa simbolom za održavanje □, primjerice od akrila) suši se na nižoj temperaturi i dulje vrijeme.

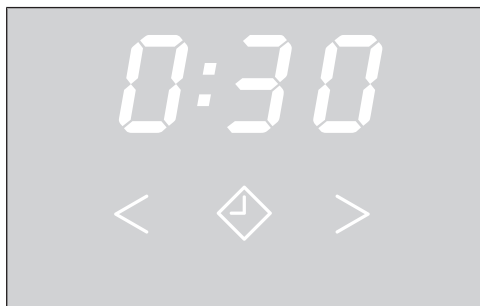
- Dodirnite senzorsku tipku *Nježno sušenje* + koja u tom slučaju svijetli.
- *Nježno sušenje* + možete odabrati uz sljedeće programe:
 - Pamuk
 - Jednostavno za održavanje
 - Košulje
 - Traper
 - Toplo prozračivanje
- U programima *Osjetljivo rublje*, *Predglačanje* je *Nježno sušenje* + uvijek aktivno/ne može se mijenjati.

3. Odabir i pokretanje programa

Odabir vremena odgode početka programa

Omogućuje Vam kasniji početak programa, od 0:30 minuta do 24h (sati).

Ali: Nije moguće odabrati odgodu početka rada u kombinaciji s programom *Toplo prozračivanje*.



■ Dodirnite senzorsku tipku .

 svijeli

■ Dodirnite senzorsku tipku > ili < toliko puta da na zaslonu počne treperiti odgovarajuća odgoda početka programa.

Savjet: Kod trajnog pritiska senzorske tipke > ili < slijedi automatsko odbrojavanje ili brojanje vremena.

Promjena pokrenutog vremena odgode početka programa

Ukoliko odgodu početka programa želite mijenjati nakon što ste pokrenuli program, tada prvo morate prekinut odgodu početka programa.

■ Okrenite regulator za odabir programa u položaj .

Sušilica je isključena i odgoda početka programa je prekinuta.

■ Odaberite program.

■ Odaberite odgodu početka programa.

Tijek pokrenute odgode početka programa

- Vrijeme odgode se odbrojava u satima preko 10h i zatim u minutama do početka programa.
- Nakon svakih sat vremena bubanj se kratko okreće do početka programa (zaštita od gužvanja).

Dodavanje rublja tijekom odgode početka programa

■ Slijedite opis u poglavlju „Promjena tijeka programa“, odlomak „Dodavanje ili vađenje rublja“.

3. Odabir i pokretanje programa

Pokretanje programa

- Dodirnite senzorsku tipku *Start/Dodavanje rublja* koja pulsirajuće svijetli.

Senzorska tipka *Start/Dodavanje rublja* svijetli.

Tijek programa

- Kada je odabrana odgoda početka programa, tek onda počinje odbrojavanje odgode početka programa.
- Slijedi pokretanje programa.
- Indikator *Perfect Dry* treperi/svijetli samo kod programa sa stupnjevima suhoće (pogledajte poglavlje „Rukovanje sušilicom“).
- Ova sušilica mjeri vlažnost rublja i izračunava potrebno trajanje programa. Ako sušilicu napunite s malo rublja ili suhim rubljem ono će se sušiti/ventilirati u točnim vremenskim intervalima. U ovom slučaju na kraju programa ne svijetli *Perfect Dry*.

Rublje i tekstil će se inače nepotrebno uništavati.

Nemojte presušiti rublje i tekstil.

- Rublje se prije završetka programa hladi.

Ušteda energije

Nakon 10 minuta indikatori se isključuju. Senzorska tipka *Start/Dodavanje rublja* svijetli pulsirajuće.

- Za ponovno uključivanje indikatora dodirnite senzorsku tipku *Start/Dodavanje rublja*, što ne utječe na program u tijeku.

Dodavanje rublja

Nakon početka programa možete još dodati rublje.

- Slijedite opis u poglavlju „Promjena tijeka programa“, odlomak „Dodavanje ili vađenje rublja“.

4. Vađenje rublja po završetku programa

Završetak programa/Zaštita od gužvanja

Završetak programa: Na prikazu vremena svijetli 0:00, a senzorska tipka *Start/Dodavanje rublja* više ne svijetli.

Po završetku programa se nadovezuje zaštita od gužvanja maksimalno 2 h. Program *Završna obrada vunenema* zaštitu od gužvanja.

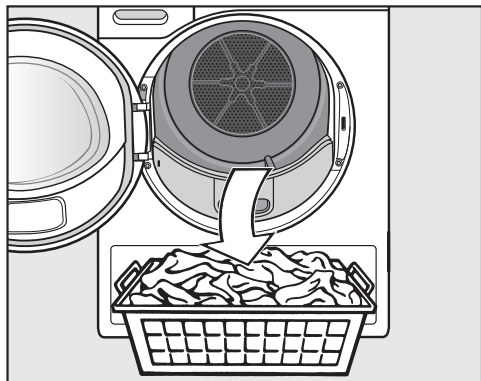
Pogledajte poglavlje „Funkcija programiranja“, odlomak „*P14* Zaštita od gužvanja“.

- Uklonite niti iz 2 filtra za niti u području otvora za punjenje u vratima: poglavlje „Čišćenje i održavanje“, odlomak „Čišćenje filtra za niti“.
- Zatvorite vrata laganim zamahom.
- Ispraznite spremnik za kondenzat.

Vađenje rublja

Otvorite vrata tek nakon što je postupak sušenja završen. Inače se rublje neće pravilno osušiti do kraja niti ohladiti.

- Povucite vrata na strani s oznakom narančaste boje.



- Izvadite rublje.

Zaboravljeno rublje se može oštetiti ponovnim sušenjem.
Uvijek iz bubnja izvadite svo rublje.

- Okrenite regulator za odabir programa u položaj .

Pregled programa

Sve težine označene s * odnose se na težinu suhog rublja.

Pamuk 		maksimalno 8 kg*
Artikl	Uobičajeno mokro pamučno rublje, kao što je opisano u programu <i>Pamuk Suho za ormar</i> .	
Napomena	– U ovom se programu suši isključivo <i>Suho za ormar</i>. – Program <i>Pamuk</i>  energetske je najefikasniji za sušenje uobičajeno mokrog pamučnog rublja.	
Napomena za ispitivačke institute	– Program <i>Pamuk</i>  je program za testiranje sukladno odredbi 392/2012/EU za energetske oznake, mjereno prema EN 61121. – Kod odabranog programa <i>Pamuk</i> i <i>Pamuk</i>  kondenzat se odvodi pomoću odvodnog crijeva izvana.	
Pamuk		maksimalno 8 kg*
Posebno suho, suho za ormar		
Artikl	Jednoslojno i višeslojno rublje od pamuka. To su primjerice majice kratkih rukava, donje rublje, dječja odjeća, radna odjeća, jakne, deke, pregače, puloveri, mali i veliki ručnici od frotira, kućni ogrtači od frotira, posteljina od flanela i frotira.	
Savjet	– <i>Posebno suho</i> odaberite za raznoliko, višeslojno i posebno debelo rublje. – Pleteni tekstil (npr. majice, donje rublje, rublje za dojenčad) ne sušite s funkcijom <i>Posebno suho</i> jer se može skupiti.	
Vlažno za glačanje, Vlažno za strojno glačanje		
Artikl	Sav tekstil od pamuka ili lana, koji će se naknadno obrađivati. To je primjerice stolno rublje, posteljina ili štirano rublje.	
Savjet	Rublje za strojno glačanje smotajte do glačanja kako bi zadržalo vlagu.	
Jednostavno za održavanje		maksimalno 4 kg*
Suho za ormar, vlažno za glačanje		
Artikl	Rublje za jednostavno održavanje od sintetičke, pamuka ili miješanih vlakana. To je primjerice radna odjeća, kute, puloveri, haljine, hlače, stolno rublje i čarape.	

Pregled programa

Osjetljivo rublje		maksimalno 2,5 kg*
Suho za ormar, vlažno za glačanje		
Artikl	Osjetljivo rublje sa simbolom ☐ za održavanje sintetičkih vlakana, miješanih vlakana, umjetne svile ili pamuka za jednostavno održavanje. To su primjerice košulje, bluze, intimno rublje, rublje s aplikacijama.	
Savjet	Za sušenje u kojem je gužvanje izrazito minimalizirano, punjenje mora biti još manje.	
Završna obrada vune		maksimalno 2 kg*
Artikl	Tekstil od vune i tekstil od mješavine vune: puloveri, pletene veste, čarape.	
Napomena	– Vuneno rublje kratko se protresa i postaje mekše, ali se ne suši potpuno. – Rublje izvadite odmah nakon završetka programa.	
Košulje		maksimalno 2 kg*
Suho za ormar, vlažno za glačanje		
Artikl	Za sve košulje ili bluze.	
Brzi program		maksimalno 4 kg*
Posebno suho, Suho za ormar, Suho za glačanje, Suho za strojno glačanje		
Artikl	Prikladno za neosjetljivo rublje iz programa <i>Pamuk</i> .	
Napomena	Trajanje programa se skraćuje.	
Traper		maksimalno 3 kg*
Suho za ormar, Vlažno za glačanje		
Artikl	Svi artikli od traperi, kao primjerice jakne, hlače, košulje i suknje.	
Posteljina		maksimalno 4 kg*
Posebno suho, Suho za ormar, Suho za glačanje, Suho za strojno glačanje		
Artikl	Posteljina, navlake, jastučnice	

Pregled programa

Impregnacija		maksimalno 2,5 kg*
Artikl	Za sušenje rublja pogodnog za sušenje u sušilici, poput mikro vlakana, odjeće za skijanje i outdoor odjeće, finog debelog pamuka (popelin) i stolnjaka.	
Napomena	– U ovom se programu suši isključivo <i>Suho za ormar</i>. – Ovaj program sadrži dodatnu fazu fiksiranja za impregniranje. – Impregnirano rublje smije se obrađivati isključivo sa sredstvom za impregnaciju s napomenom „prikadno za rublje s membranom“. Ova se sredstva zasnivaju na kemijskim spojevima fluora. – Ne smijete sušiti rublje koje je impregnirano sredstvima koja sadrže parafin. Postoji opasnost od požara.	
Predglaćanje		maksimalno 1 kg*
Suho za ormar, vlažno za glaćanje		
Artikl	– Rublje od pamuka ili lana. – Rublje za jednostavno održavanje od pamuka, miješanih vlakana ili sintetike. To su primjerice pamučne hlače, vjetrovke i košulje.	
Savjet	– Ovaj program smanjuje gužvanje rublja nakon prethodnog centrifugiranja u perilici rublja. – Ovaj program prikladan je i za suhi tekstil. – Rublje molimo izvadite odmah nakon završetka programa.	
Toplo prozračivanje		maksimalno 8 kg*
Artikl	– Za dodatno sušenje višeslojnog rublja koje se neravnomjerno suši zbog svojih svojstava, kao primjerice jakne, jastuci, vreće za spavanje i ostalo voluminozno rublje. – Za sušenje pojedinih komada rublja, kao primjerice ručnika, kupaćih kostima, kuhinjskih krpa za pranje i brisanje.	
Savjet	Nemojte odmah odabrati najdulje vrijeme. Isprobavanjem utvrdite koje vrijeme najbolje odgovara Vašim potrebama.	

Promjena aktualnog programa

Promjena programa nije više moguća. Na taj je način spriječeno neželjeno upravljanje.

Ako pomaknete regulator za odabir programa, tada na prikazu vremena svijetli simbol -D-. Ako se regulator za odabir programa postavi na prvotni program, simbol -D- se gasi.

Prekid tekućeg programa

- Okrenite regulator za odabir programa u položaj .

Program je prekinut.

Sad možete odabrati novi program.

Dodavanje ili vađenje rublja

Nešto ste zaboravili, ali program se već odvija.

- Dodirnite senzorsku tipku *Start/Dodavanje rublja*.

Na indikatoru vremena prikazuje se riječ *Rdd*. Senzorska tipka *Start/Dodavanje rublja* svijetli pulsirajuće.

- Otvorite vrata.
- Umetnite rublje ili ga izvadite.

Program još možete mijenjati.

- Zatvorite vrata.
- Dodirnite senzorsku tipku *Start/Dodavanje rublja*.

Program se nastavlja.

Iznimka prilikom vađenja rublja

U nekim slučajevima, kao primjerice tijekom faze hlađenja ili u programu *Impregnacija*, rublje ne možete naknadno dodavati.

U tom se slučaju riječ *Rdd* ne prikazuje.

U iznimnom slučaju se vrata u tekućem programu mogu povući.

Spremnik za kondenzat

Pražnjenje spremnika za kondenzat

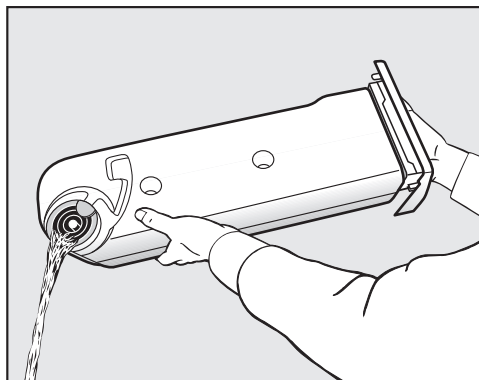
Kondenzat nastao sušenjem odvodi se u spremnik za kondenzat.

Ispraznite spremnik za kondenzat nakon sušenja!

Ako se spremnik za kondenzat napuni do maksimalne razine, svijetli ☹.
Brisanje ☹: otvorite i zatvorite vrata dok je sušilica uključena.

⚠ Oštećenje vrata i ručke prilikom izvlačenja spremnika za kondenzat*.
Vrata i ručka mogu se oštetiti.
Vrata uvijek zatvorite do kraja.

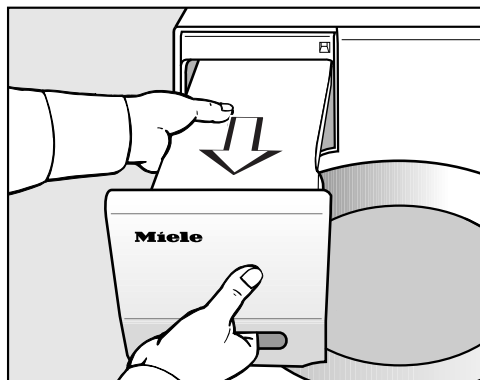
*Kod izvedbe „Graničnik na vratima desno“ možete ovo upozorenje ignorirati.



- Ispraznite spremnik za kondenzat.
- Vratite spremnik za kondenzat natrag u sušilicu.

Opasan je po zdravlje ljudi ili životinja.
Kondenzat nemojte piti.

Kondenzat možete upotrijebiti u kućanstvu (npr. za punjenje glačala na paru ili ovlaživača zraka). Prethodno procijedite kondenzat preko fine cjediljke ili filtra za kavu. Time će se ukloniti fina vlakna koja bi mogla uzrokovati štetu.



- Izvucite spremnik za kondenzat.
- Nosite spremnik za kondenzat vodoravno kako voda ne bi iscurila. Spremnik za kondenzat držite za ručku za izvlačenje i za kraj.

FragranceDos – dva mjesta za umetanje mirisnog umetka

Mirisnim umetkom (dodatni pribor) Vaše će rublje tijekom sušenja dobiti posebnu mirisnu notu.

Ova sušilica raspolaže s dva mjesta za umetanje mirisnog umetka. Ovime Vam se pruže različite mogućnosti uporabe.

- Oba mjesta za umetanje koristite za mijenjanje s jednog mirisa na drugi. Mirisni umetak koji ne trebate možete zatvoriti.
- Oba mjesta za umetanje koristite kako biste pojačali intenzitet istog mirisa.
- Ukoliko želite upotrebljavati samo jedan miris, koristite samo jedno mjesto za umetanje.

⚠ Pogrešno postupanje s mirisnim umetkom može imati posljedice štetne po zdravlje i može uzrokovati požar.

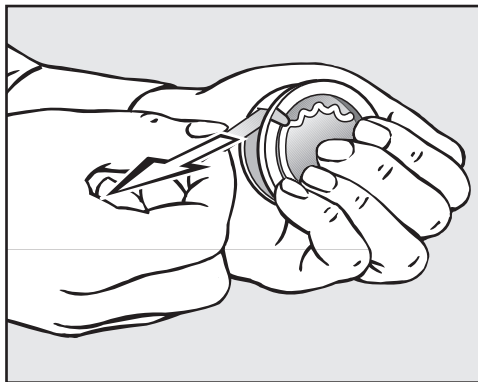
Miris koji je iscurio u kontaktu s tijelom može ugroziti Vaše zdravlje. Mirisna tvar koja je iscurila može uzrokovati požar.

Prvo pročitajte poglavlje „Sigurnosne napomene i upozorenja“, odlomak „Uporaba mirisnog umetka (dodatni pribor)“.

Korištenje mirisnog umetka

Uklanjanje zaštite s mirisnog umetka

Mirisni umetak za sušilicu držite kako je prikazano na slici. Nemojte ga držati ukoso niti okretati jer će miris iscuriti iz umetka.



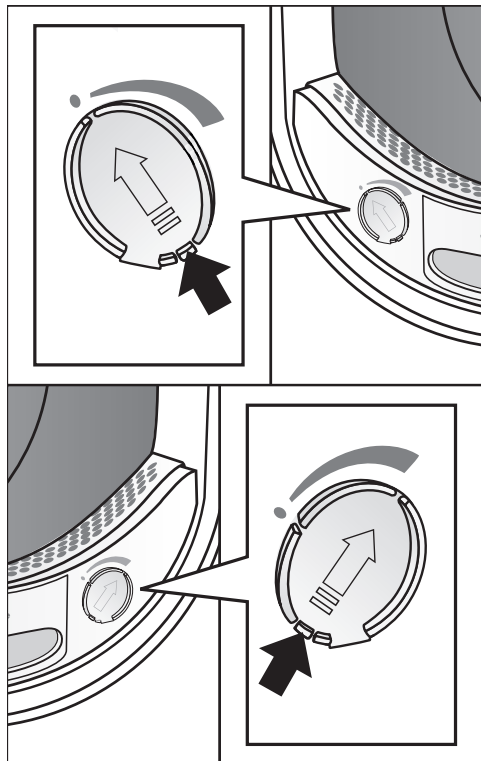
- Čvrsto obuhvatite mirisni umetak kako se ne bi slučajno otvorio.
- Uklonite zaštitu.

Mirisni umetak

Postavljanje mirisnog umetka

- Otvorite vrata sušilice.

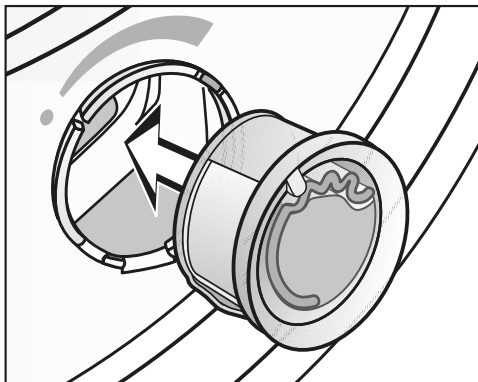
Mirisni umetak umeće se u gornji filter za niti. Otvori za umetanje nalaze se lijevo i desno pored udubljenja.



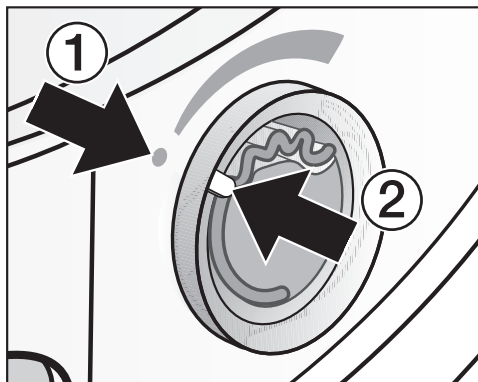
- Zasun otvorite na jezičku, dok jezičak nije sasvim gore.

Kako se ne bi sakupljale niti, zasun otvora za umetanje koji se ne koristi mora ostati zatvoren.

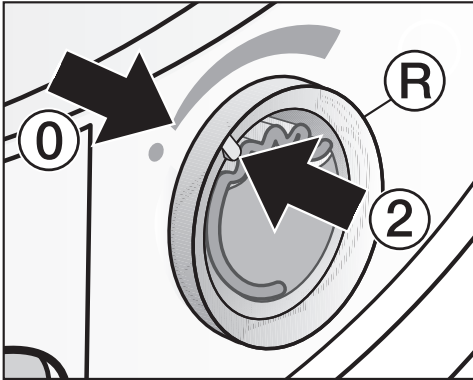
Jezičak na zaslonu gurnite sasvim prema dolje (strelica), dok čujno ne uskoči.



- Mirisni umetak gurnite u otvor do samog ruba.



Oznake ① i ② moraju biti jedna nasuprot drugoj.

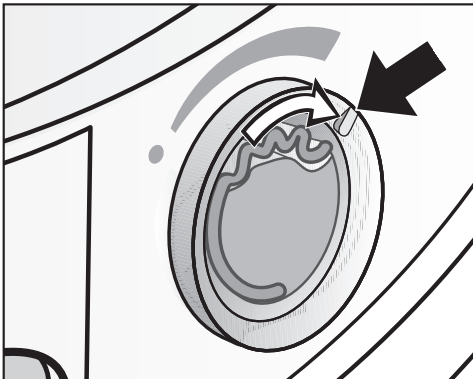


- Vanjski prsten **R** okrenite malo udesno.

Mirisni umetak može ispasti. Vanjski prsten okrenite tako da su oznake **2** i **0** jedna nasuprot drugoj.

Otvaranje mirisnog umetka

Prije sušenja možete podesiti intenzitet mirisa.

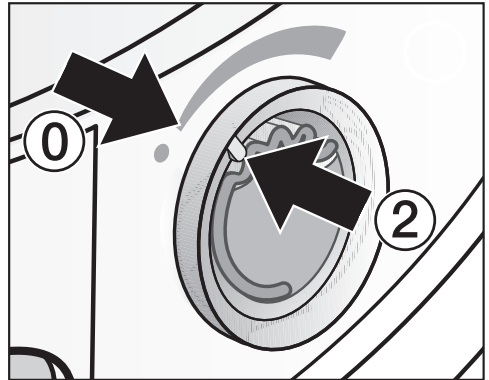


- Vanjski prsten okrenite udesno: što je mirisni umetak jače otvoren, to se intenzitet mirisa može jače podesiti.

Miris se zadovoljavajuće širi samo kada je rublje vlažno i vrijeme sušenja rublja duže, uz dovoljan prijenos topline. Miris se pritom osjeti i u prostoriji u kojoj je postavljena sušilica za rublje.

Zatvaranje mirisnog umetka

Nakon sušenja mirisni umetak se mora zatvoriti, kako miris ne bi nepotrebno izlazio.



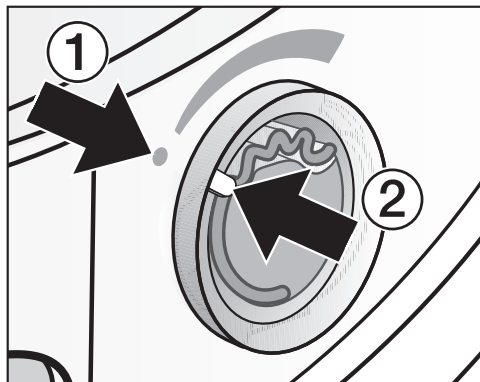
- Vanjski prsten okrenite ulijevo kako bi se oznaka **2** podudarala s položajem **0**.

Kada povremeno sušite bez mirisa: izvadite mirisni umetak i u međuvremenu ga spremite u ambalažu.

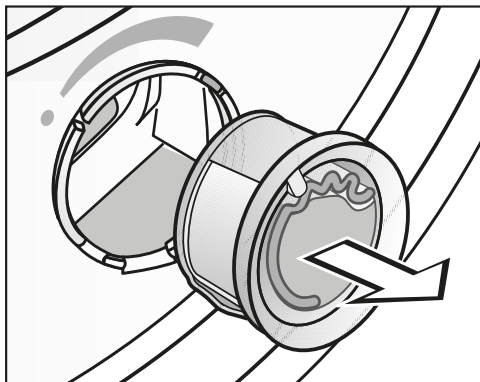
Ako intenzitet mirisa više nije dovoljan, u tom slučaju mirisni umetak zamijenite novim.

Mirisni umetak

Vađenje/zamjena mirisnog umetka



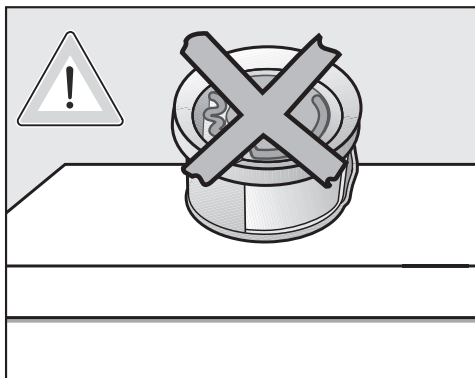
- Vanjski prsten okrenite ulijevo kako bi oznake ① i ② bile jedna nasuprot drugoj.



- Zamijenite mirisni umetak.

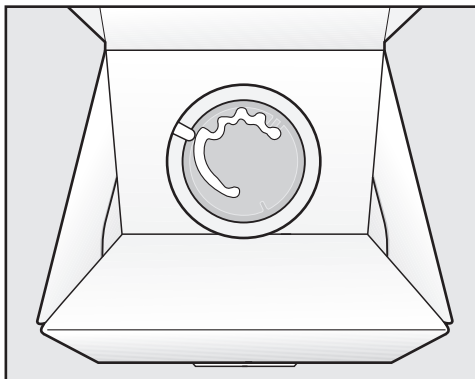
Mirisni umetak možete pohraniti u originalnoj ambalaži.

Mirisni umetak za sušilicu možete kupiti kod Miele zastupnika, u Miele servisu ili naručiti putem interneta.



Miris može iscuriti.

Mirisni uložak nemojte odlagati na površinu.



- Ambalažu u kojoj čuvate mirisni umetak nemojte odlagati okomito ili naopako. U suprotnom će miris iscuriti.
- Čuvajte na hladnom i suhom mjestu koje nije izloženo sunčevoj svjetlosti.
- Prilikom kupnje: zaštitu uklonite neposredno prije korištenja.

Filtar za niti

Ova sušilica raspolaže s 2 filtra za niti u području punjenja u vratima: gornji i donji filtar sakupljaju sve niti koje nastaju tijekom sušenja.

Filtar za niti čistite nakon svakog sušenja. Na taj ćete način izbjeći produživanje vremena sušenja.

Filtere za niti očistite i kada svijetli indikator .

Brisanje indikatora :

- Dok je sušilica uključena otvorite i zatvorite vrata.

Vađenje mirisnog umetka za sušilicu

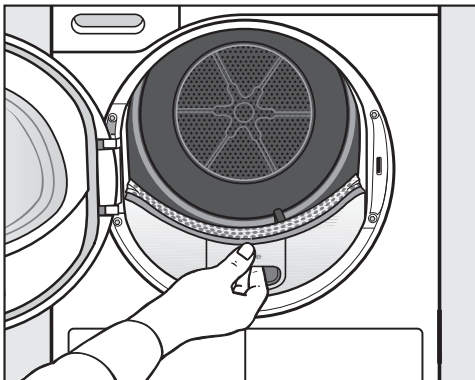
Intenzitet mirisa se smanjuje ako ne čistite filtar za niti i filtar u podnožju.

- Izvadite mirisni umetak. Pogledajte poglavlje „Mirisni umetak“, odlomak „Vađenje/zamjena mirisnog umetka“.

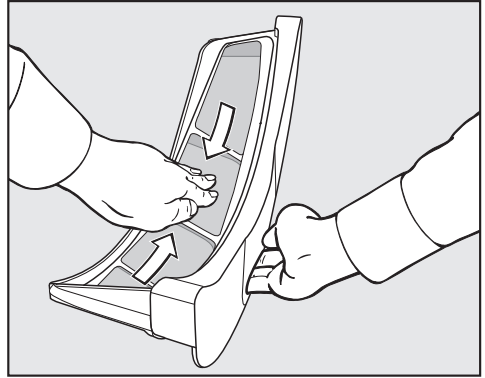
Uklanjanje vidljivih niti

Savjet: Niti možete ukloniti bez dodirivanja pomoću usisavača prašine.

- Otvorite vrata.

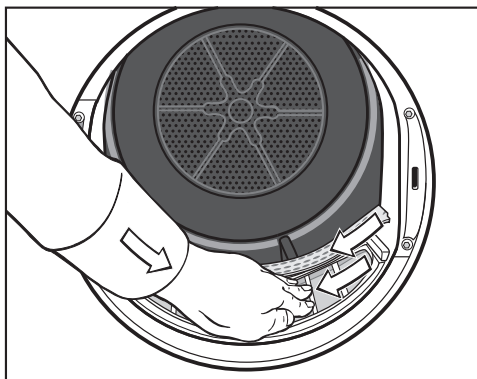


- Povucite gornji filtar za niti prema naprijed.



- Uklonite niti (pogledajte strelice).

Čišćenje i održavanje

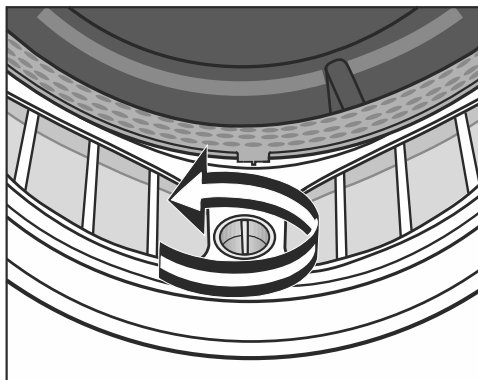


- Uklonite niti (pogledajte strelice) s površine sita svih filtara za niti i s perforirane zaštite rublja.
- Ugurajte gornji filtar za niti do graničnika.
- Zatvorite vrata.

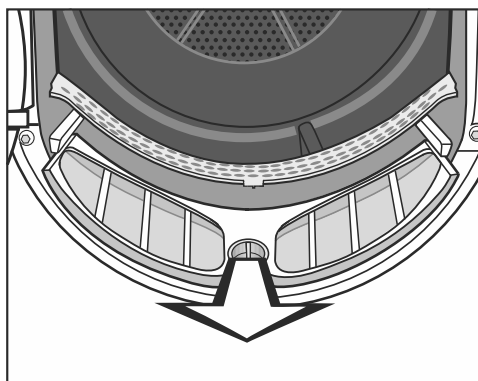
Temeljito čišćenje filtara za niti i prostora za prolazak zraka

Temeljito sve očistite ako se vrijeme sušenje produljilo ili ako su površine filtara za niti vidljivo zalijepljene/začepljene.

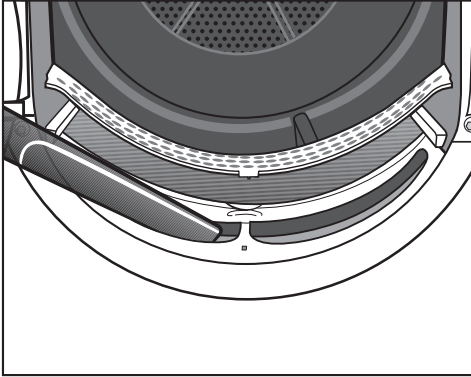
- Izvadite mirisni umetak. Pogledajte poglavlje „Mirisni umetak“.
- Povucite gornji filtar za niti prema naprijed.



- Na donjem filtru za niti zakrenite žutu bravicu u smjeru strelice (do graničnika).



- Izvucite filtar za niti (primite ga za bravicu) prema naprijed.



- Uklonite vidljive niti usisavačem i dugom cijevi usisavača iz gornjeg prostora za prolazak zraka (otvori).

Na kraju izvršite mokro pranje filtra za niti.

Mokro pranje filtra za niti

- Glatke plastične površine filtra za niti očistite mokrom krpom.
- Isperite površine filtara za niti tekućom toplom vodom.
- Filtre za niti dobro istresite i oprezno ih osušite.

Zbog mokrih filtara za niti može doći do smetnji u radu sušilice.

- Gurnite donji filtar za niti sasvim unutra i zaključajte žutu bravicu.
- Sasvim ugurajte gornji filtar za niti.
- Zatvorite vrata.

Čišćenje i održavanje

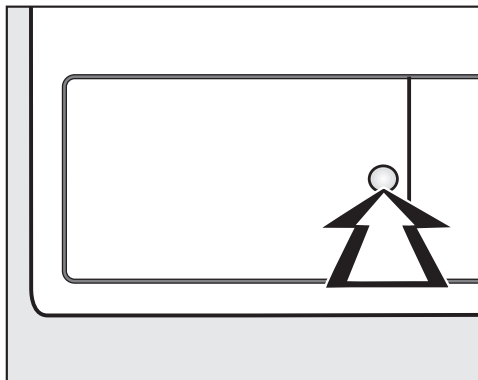
Čišćenje filtra u podnožju

Filtar u podnožju očistite uvijek kada svijetli indikator  ili kada se produžilo vrijeme odvijanja programa.

Brisanje indikatora :

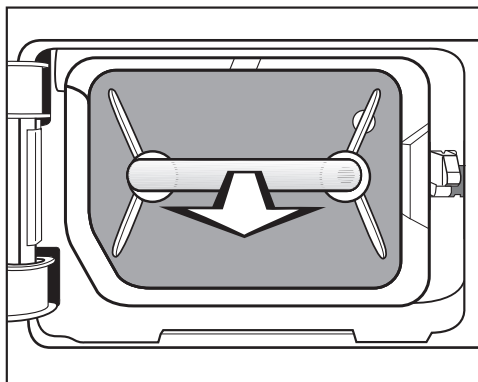
- Dok je sušilica uključena otvorite i zatvorite vrata.

Vađenje iz sušilice



- Za otvaranje pritisnite okruglu, udubljenu površinu na poklopcu izmjenjivača topline.

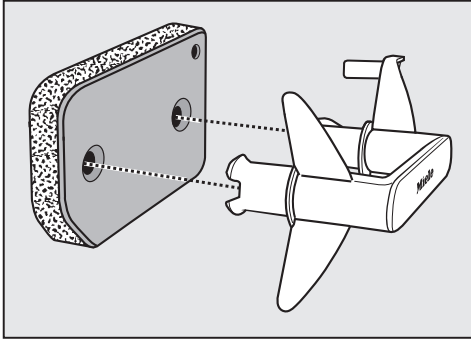
Poklopac se otvara.



- Izvucite filter iz podnožja držeći za dršku.

U sušilici izlazi desni zatik vodilice. On služi tome da se poklopac izmjenjivača topline zatvara samo, kada je filter u podnožju ispravno umetnut.

Čišćenje filtra u podnožju

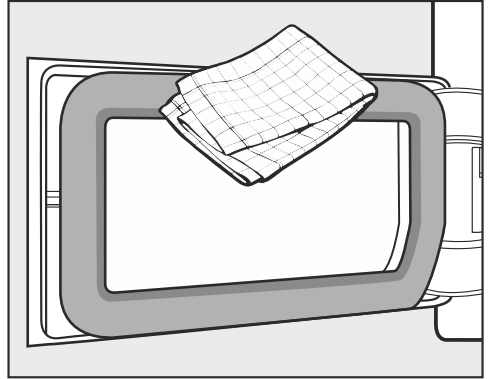


- Izvucite dršku iz filtra podnožja.
- Filtar u podnožju temeljito isperite pod tekućom vodom.
- Snažno istisnite filtari u podnožju.

Filtar u podnožju prije ponovnog postavljanja ne smije biti mokar. Može doći do smetnji u radu.

- Vlažnom krpom uklonite niti s drške.

Poklopac filtra u podnožju



- Vlažnom krpom uklonite vlakna. Pri tome nemojte oštetiti gumenu brtvu!
- Provjerite jesu li rebra za hlađenje onečišćena vlaknima (naknadno).

Čišćenje i održavanje

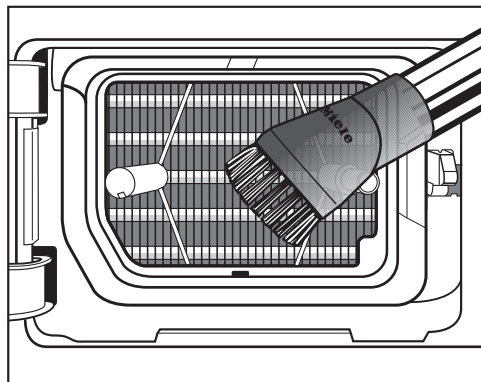
Provjera izmjenjivača topline

⚠ Opasnost od ozljeda uzrokovanih oštrim rebrima za hlađenje. Možete se porezati. Rebra ne dodirujte rukama.

■ Provjerite jesu li se nakupile niti.

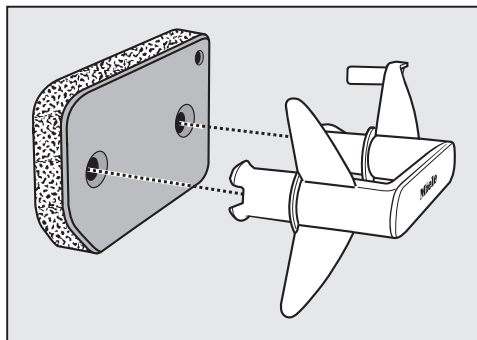
U slučaju vidljive prljavštine:

⚠ Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem izmjenjivača topline. Kada su rebra oštećena ili savijena, sušilica ne suši dovoljno. Čistite usisavačem i usisnim kistom. Usisnim kistom lagano i bez pritiska prelazite preko rebara za hlađenje izmjenjivača topline.



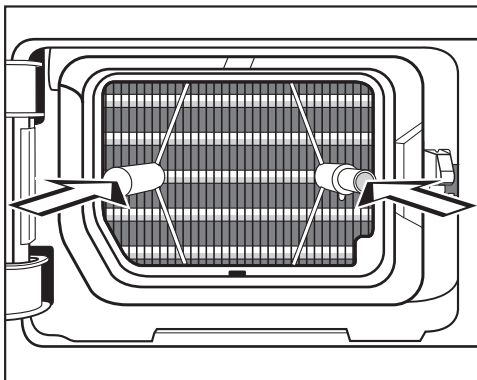
■ Vidljivu prljavštinu pažljivo usisajte.

Umetanja filtra u podnožju



■ Pravilno umetnite filter podnožja na dršku.

Kako bi filter u podnožju pravilno sjeo ispred jedinice izmjenjivača topline:



■ Dršku s filtrom podnožja pravilno postavite naprijed na izbočine na vodilici:

– Natpis Miele na ručki ne smije biti okrenut naglavačke.

■ Filtar umetnite do kraja u podnožje.

Ujedno se umeće i desni zatik vodilice.

■ Zatvorite poklopac izmjenjivača topline.

⚠ Šteta ili sušenje bez učinka u slučaju sušenja bez filtra u podnožju ili s otvorenim poklopcem izmjenjivača topline.

Pretjerano nakupljanje niti može trajno oštetiti sušilicu. Ne izoliran sustav uzrokuje sušenje bez efekta.

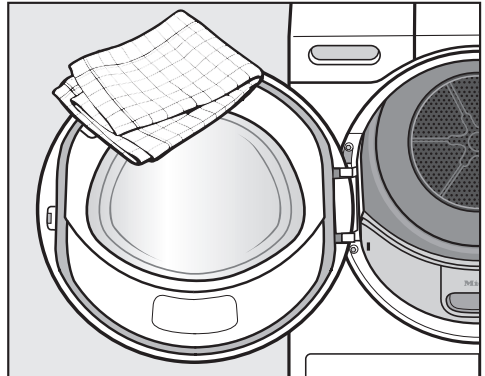
Sušilicu smijete upotrebljavati samo kad je filter postavljen u podnožje i kada je poklopac izmjenjivača topline zatvoren.

Čišćenje sušilice

Isključite sušilicu iz napajanja.

⚠ Šteta uzrokovana uporabom neprikladnog sredstva za održavanje. Neprikladna sredstva za održavanje mogu oštetiti plastične površine i druge dijelove.

Nemojte upotrebljavati sredstva koja sadrže otapala, abrazivna sredstva, univerzalna ili sredstva za čišćenje stakla.



- Sušilicu i brtvu na unutarnjoj strani vrata čistite samo lagano vlažnom, mekom krpom i blagim sredstvom za pranje ili sapunicom.
- Sve osušite mekom krpom.

Što učiniti, ako ...

Sami možete ukloniti većinu grešaka i smetnji, koje se mogu pojaviti u svakodnevnom korištenju. U mnogo slučajeva možete uštedjeti vrijeme i novac, jer nećete morati zvati servis.

Sljedeće tablice pomoći će Vam u otkrivanju uzroka smetnji ili pogreški i pronalaženju njihovog rješenja.

Indikatori ili napomene na pokazivaču vremena

Problem	Uzrok i rješenje
 svijetli na završetku programa	Na rublju ima ostataka sitnih niti. ■ Očistite filter za niti. ■ Očistite filter u podnožju. ■ Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“: Isključivanje  : ■ Otvorite i zatvorite vrata (dok je sušilica uključena). Moguće pojavljivanje  možete sami riješiti: pogledajte poglavlje „Funkcije programiranja“, odlomak „P20 Indikator zračnih putova“.
 svijetli nakon prekida programa, oglašava se zvučni signal	Spremnik za kondenzat je pun ili je odvodno crijevo presavijeno. ■ Ispraznite spremnik za kondenzat. ■ Provjerite odvodno crijevo. ■ Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“:  isključiti: ■ Otvorite i zatvorite vrata (dok je sušilica uključena).
-0- zasvijetli	Regulator za odabir programa je pomaknut. ■ Odaberite prvobitni program, tada će ponovo zasvijetliti preostalo vrijeme.
Na kraju programa trepere oznake: L-J...L-J...L-J...	Program je završio no rublje se još hladi. ■ Rublje možete izvaditi i raširiti ili pričekati da se još ohladi.
Nakon uključivanja treperi / svijetli ---, odabir programa nije moguć	Aktiviran je PIN kod. ■ Pogledajte poglavlje „Funkcije programiranja“, odlomak „P07 PIN kod“.

Problem	Uzrok i rješenje
F i 066 trepere nakon prekida programa, oglašava se zvučni signal	Na rublju ima previše ostataka sitnih niti. ■ Očistite filtar za niti. ■ Očistite filtar u podnožju. ■ Očistite zračne putove: Područje za provođenje zraka ispod filtra u podnožju i izmjenjivača topline. ■ Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“: F 066 isključiti: ■ Isključite i ponovno uključite sušilicu.
Po prekidu programa treperi F i druga kombinacija brojeva, oglašava se zvučni signal	Uzrok se ne može sa sigurnošću utvrditi. ■ Isključite i ponovno uključite sušilicu. ■ Pokrenite program. Ako se program ponovno prekine i prikaže dojava pogreške, došlo je do kvara. Obavijestite Miele servis.
Svijetli 0:00 te je program prekinut, oglašava se zvučni signal.	Rublje se neravnomjerno raspodijelilo ili namotalo. ■ Otpetljajte rublje te eventualno izvadite dio rublja van. ■ Isključite i ponovno uključite sušilicu. ■ Pokrenite program.

Nezadovoljavajući rezultat sušenja

Problem	Uzrok i rješenje
Rublje nije zadovoljavajuće osušeno.	Punjenje je sadržavalo rublje od različitih vrsta tkanina. ■ Naknadno sušite na programu <i>Toplo prozračivanje</i>. ■ Sljedeći put odaberite prikladniji program. Savjet: stupnjeve suhoće kod nekih programa možete podesiti po vlastitoj želji. Pogledajte poglavlje „Funkcije programiranja“, odlomke „<i>P01</i> Stupnjevi suhoće za pamuk“, „<i>P02</i> Stupnjevi suhoće za rublje lako za održavanje“.
Rublje ili perjem punjeni jastuci imaju neugodan miris tijekom sušenja	Rublje je oprano s premalo sredstva za pranje. Za perje je karakteristično da kod zagrijavanja poprima neugodne mirise. ■ Pranje: Prilikom pranja koristite dovoljno sredstva za pranje. ■ Jastuci: Prozračite ih izvan sušilice. ■ Kada želite poseban miris prilikom sušenja koristite mirisni umetak (dodatni pribor).
Rublje od sintetičkih vlakana je nakon sušenja statički nabijeno.	Sintetika je sklona statičkom naboju. ■ Dodavanje omekšivača kod zadnjeg ispiranja nakon pranja može smanjiti pojavu statičkog naboja tijekom sušenja.
Nakupljaju se vlakna	Oslobađaju se vlakna nastala uglavnom zbog trenja tijekom nošenja i djelomično tijekom pranja rublja. Utjecaj sušenja u sušilici je neznatan. Otpala vlakna hvataju se na filtre za niti i filter podnožja te se mogu lako ukloniti. ■ Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“:

Postupak sušenja traje jako dugo

Problem	Uzrok i rješenje
Postupak sušenja traje jako dugo ili se prekida.*	Prostorija u kojoj je uređaj postavljen je previše topla. ■ Dobro prozračite.
	Ostaci sredstva za pranje, vlasi i sitna vlakna mogu uzrokovati začepljenje. ■ Očistite filter za niti i filter u podnožju (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“, odlomke „Čišćenje filtra za niti“ i „Čišćenje filtra u podnožju“).
	■ S izmjenjivača topline uklonite vidljive niti (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“, odlomak „Čišćenje filtra u podnožju“).
	Rublje se neravnomjerno raspodijelilo ili namotalo. U bubnju je previše rublja. ■ Otpetljajte rublje te dio rublja izvadite. ■ Pokrenite program.
	Rešetka dolje desno je začepljena. ■ Uklonite košaru s rubljem ili druge predmete.
	Filtri za niti i filter u podnožju su umetnuti mokri. ■ Filtri za niti i filter u podnožju moraju biti suhi.
	Rublje je previše mokro. ■ Rublje u perilici centrifugirajte na višem broju okretaja.
	Zbog utjecaja metalnih patentnih zatvarača nije pravilno utvrđen preostali stupanj vlažnosti rublja. ■ Uбудuće otvorite patentne zatvarače. ■ Ako se problem ponovi, sušite rublje samo u programu <i>Toplo prozračivanje</i> .

* Sušilicu isključite i uključite prije no što pokrenete novi program.

Što učiniti, ako ...

Ostali problemi

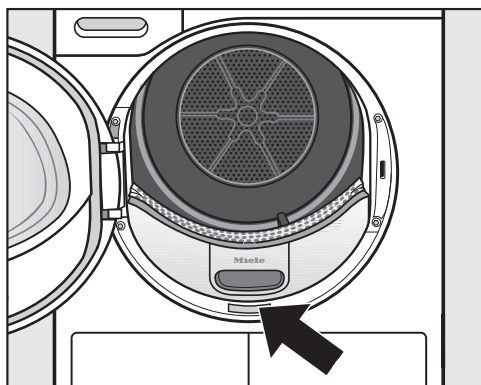
Problem	Uzrok i rješenje
Čuju se šumovi za vrijeme rada uređaja (šuštanje / brujanje)	To nije smetnja! Kompresor radi. To su normalni zvukovi koje uzrokuje rad kompresora.
Program se ne može pokrenuti.	Uzrok se ne može sa sigurnošću utvrditi. ■ Utaknite utikač u utičnicu ■ Uključite sušilicu ■ Zatvorite vrata sušilice ■ Provjerite osigurač kućne instalacije Nestanak napajanja? Nakon povratka napajanja, automatski se nastavlja tekući program.
U tekućem programu samo senzorska tipka Start/Dodavanje rublja pulsirajuće svijetli.	Nakon 10 minuta u tekućem programu tamne indikatori. Senzorska tipka Start/Dodavanje rublja svijetli pulsirajuće. To nije kvar, već normalan način rada koji služi za uštedu energije. ■ Kako biste uključili indikatore dodirnite senzorsku tipku. Pogledajte poglavlje „Funkcije programiranja“, odlomak „// Isključivanje upravljačkog polja“.
Sušilica je isključena.	Ukoliko ne uslijedi upravljanje, ova se sušilica automatski isključuje za 15 minuta. To nije kvar, već normalan način rada. ■ Odaberite program.
Ne svijetli osvjetljenje bubnja	Osvjetljenje bubnja isključuje se automatski kod zatvorenih vrata. ... kod otvorenih vrata nakon nekoliko minuta (ušteda energije). Osvjetljenje bubnja svijetli prilikom otvaranje vrata, kad je sušilica uključena.

Kontakt u slučaju smetnji

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti obratite se Miele zastupniku ili Miele servisu.

Telefonski broj Miele servisa naći ćete na zadnjoj stranici ovog dokumenta.

Servisu je potrebna oznaka modela i tvornički broj. Oba podatka nalaze se na tipskoj naljepnici.



Dodatni pribor

Za ovu sušilicu možete nabaviti dodatni pribor preko Miele prodavatelja ili u Miele servisu.

Ove i mnoge druge interesantne proizvode možete naručiti i u Miele internet trgovini.

Košara za sušilicu

Košarom za sušilicu možete sušiti ili prozračivati predmete koji se ne smiju mehanički naprezati.

Mirisni umetak

Koristite mirisni umetak kada prilikom sušenja želite poseban miris.

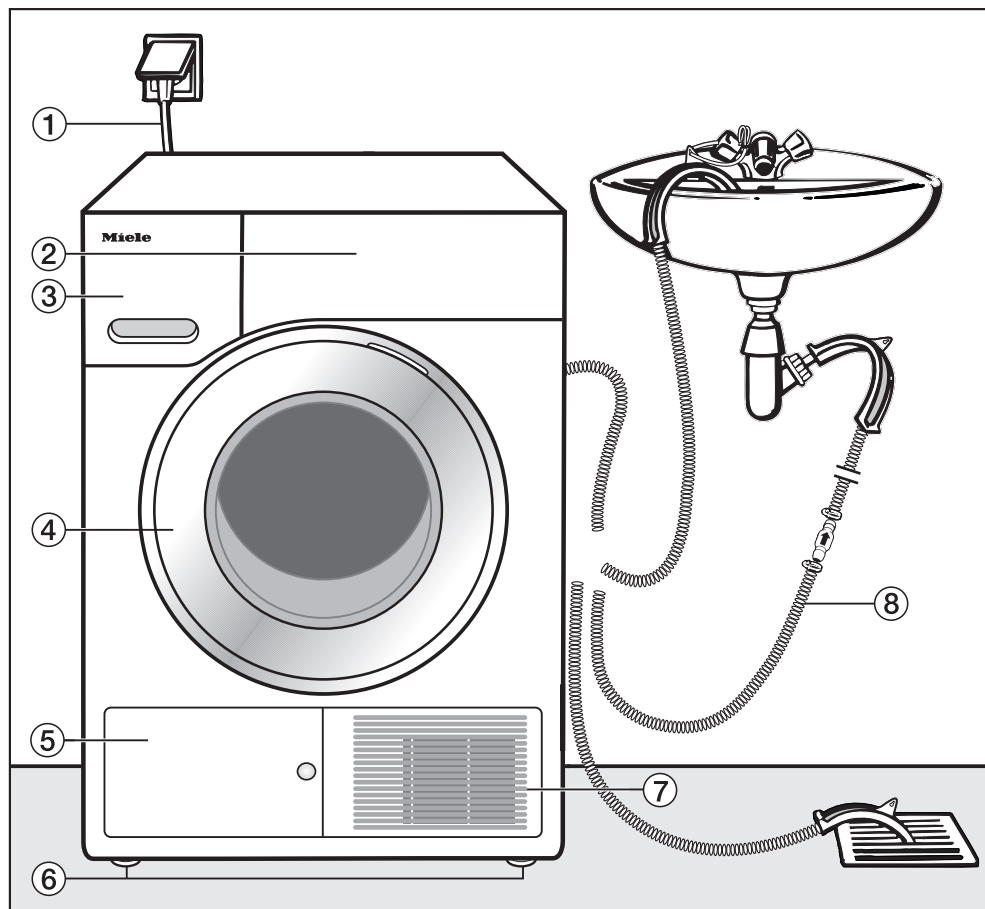
Jamstvo

Trajanje jamstva je 2 godine.

Ostale informacije naći ćete u priloženim uvjetima jamstva.

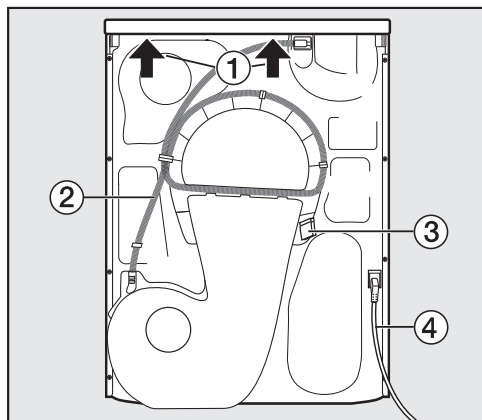
Ugradnja

Prednja strana



- | | |
|-------------------------------|--|
| ① Priključni kabel | ⑤ Poklopac izmjenjivača topline |
| ② Upravljačka ploča | – ne otvarati tijekom sušenja |
| ③ Spremnik za kondenzat | ⑥ Četiri nožice podesive po visini |
| – isprazniti nakon sušenja | ⑦ Otvor za hladan zrak |
| ④ Vrata | – ne blokirati košarom za rublje ili drugim predmetima |
| – ne otvarati tijekom sušenja | ⑧ Odvodno crijevo za kondenzat |

Stražnja strana



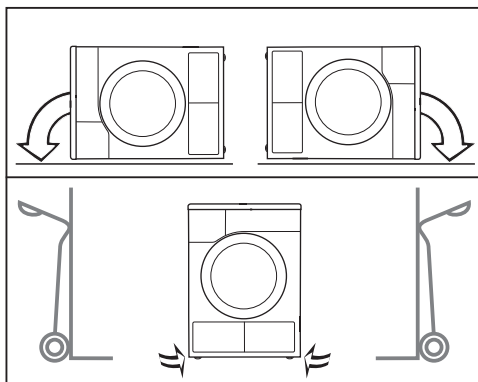
- ① Mogućnosti prihvaćanja pri prenošenju ispod ruba poklopca (strelice)
- ② Odvodno crijevo za kondenzat
- ③ Kukica za namatanje priključnog kabela pri transportu
- ④ Mrežni priključni kabel

Transportiranje sušilice

⚠ Pogrešan transport može ozlijediti ljude ili uzrokovati materijalnu štetu.

Ukoliko se sušilica prevrne, može doći do ozljeda i prouzrokovanja štete.

Prilikom transporta sušilice pazite na njezinu stabilnost.



- Kod transportiranja u vodoravnom položaju: sušilica se smije položiti samo na lijevu ili desnu bočnu stranu.
- Kod transporta u okomitom položaju: služite li se transportnim kolicima, u tom slučaju sušilicu također transportirajte samo na lijevoj ili desnoj bočnoj strani.

Prenošenje sušilice na mjesto postavljanja

⚠ Stražnje pričvršćenje na poklopcu može se oštetiti vanjskim utjecajima.

Poklopac se pri nošenju može potrgati.

Prije nošenja provjerite je li poklopac s produženim dijelom čvrsto na svom mjestu.

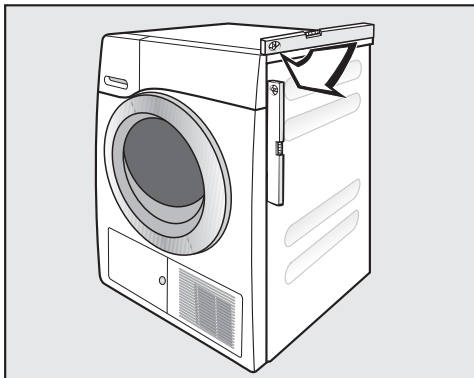
- Sušilicu nosite za prednje nožice i za stražnji produženi dio poklopca.

Ugradnja

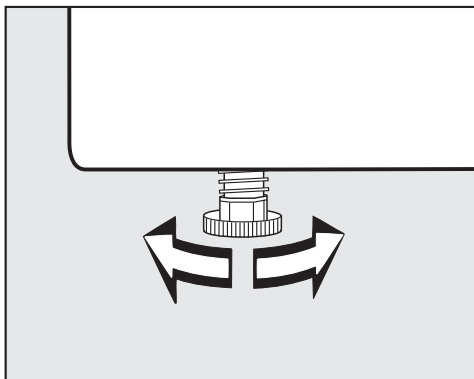
Postavljanje uređaja

Izravnavanje sušilice

U području otvaranja vrata sušilice ne smiju se nalaziti vrata koja se mogu zatvoriti, klizna vrata ili vrata koja se zatvaraju u suprotnom smjeru.



Sušilica mora stajati okomito kako bi se osigurao pravilan rad.



Neravnine poda izjednačavaju se zakretanjem okretnih nožica.



⚠ Opasnost od požara i eksplozije zbog oštećene sušilice.

Sredstvo za hlađenje je zapaljivo i eksplozivno.

Ne vršite izmjene na sušilici. Pazite da se sušilica ne ošteti.

U slučaju oštećenja sušilice slijedite napomene u nastavku:

- Izbjegavajte otvoreni plamen i izvore zapaljivosti.
- Isključite sušilicu iz napajanja.
- Prozračite prostoriju u kojoj se nalazi sušilica.
- Kontaktirajte Miele servis.

Period mirovanja nakon postavljanja

⚠ Oštećenje sušilice prijevremenim pokretanjem.

Pritom možete oštetiti toplinsku pumpu.

Pričekajte jedan sat nakon postavljanja sušilice, prije no što istu pokrenete.

Ventilacija

Ne blokirajte otvor za hladni zrak na prednjoj strani. U suprotnom se ne može osigurati dostatno hlađenje izmjenjivača topline.

Slobodan prostor između donjeg ruba sušilice i poda ne smije se smanjiti rubnim letvicama, visokim tepihom i sl. Time bi se spriječio dostatan dovod zraka za hlađenje.

Topli zrak koji je ispuhuje tijekom hlađenja izmjenjivača topline, zagrijava zrak u prostoriji. Zbog toga se pobrinite za dostatno prozračivanje prostorije, primjerice tako da otvorite prozor. U suprotnom će se vrijeme sušenja produljiti (veća potrošnja energije).

Tijekom rada ova sušilica sa svojom toplinskom pumpom u svom kućištu razvija jako puno topline. Ova se toplotina mora dobro odvoditi.

U suprotnom trajanje sušenja može biti duže ili dugoročno možete računati s oštećenjem sušilice.

U svakom trenutku morate osigurati trajno prozračivanje prostorije tijekom postupka sušenja kao i ventilacijski otvor između donje strane sušilice i poda.

Prije kasnijeg transporta

Nakon svakog sušenja u pumpi se zadržava manja količina kondenzata. Ovaj kondenzat može iscuriti ako se sušilica nagne. Zato preporučujemo da se prije transporta pokrene program *Toplo prozračivanje* na oko 1 minutu. Preostali kondenzat ispumpat će se tako u spremnik za kondenzat/ preko odvodnog crijeva.

Ugradnja

Dodatni uvjeti za ugradnju

Ugradnja ispod radne ploče

Ova se sušilica smije postaviti ispod radne površine.

Kvar na uređaju zbog stvaranja topli-
ne.

Pobrinite se za odvod toplog zraka
koji izlazi iz sušilice.

- Nije moguće skinuti poklopac uređaja.
- Električni priključak mora se instalirati u blizini sušilice i mora biti pristupačan.
- Vrijeme sušenja može se neznatno produžiti.

Dodatni pribor

– Element za povezivanje perilice i sušilice

Ova sušilica može se s Miele perilicom rublja postaviti u stup za pranje i sušenje. Za to se smije isključivo koristiti Miele element za povezivanje perilice i sušilice.

– Podnožje

Za ovu sušilicu dostupno je podnožje s ladicom.

Vanjski odvod kondenzata

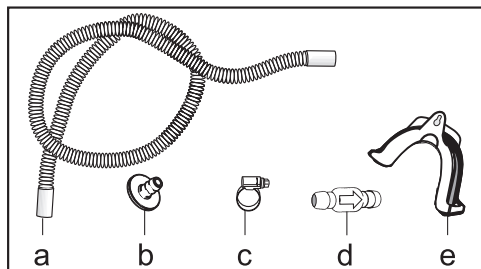
Napomena

Kondenzat nastao sušenjem ispušćiva se preko odvodnog crijeva na stražnjoj strani sušilice u spremnik za kondenzat.

Kondenzat preko odvodnog crijeva na stražnjoj strani perilice možete odvoditi i prema van. Tada više ne morate prazniti spremnik za kondenzat.

Duljina crijeva: 1,49 m
Maks. visina pumpanja: 1,50 m
Maks. udaljenost pumpanja: 4,00 m

Pribor za ispušćavanje



- Priloženo je sljedeće: adapter (b), obujmica za crijevo (c), držač za crijevo (e);
- U tvrtki Miele možete naknadno kupiti sljedeći pribor: set za ugradnju „nepovratnog ventila“ za vanjski priključak vode. Priložen je nepovratni ventil (d), nastavak za crijevo (a) i obujmica za crijevo (c).

Posebni uvjeti spajanja kod kojih je potreban nepovratni ventil

⚠ Materijalna šteta uzrokovana kondenziranom vodom koja se vraća. Voda može teći ili biti usisana natrag u sušilicu. Ova voda može oštetiti sušilicu i prostoriju u kojoj se nalazi sušilica.

Kad se završetak crijeva može uroniti u vodu ili instalirati na razne priključke koji dovode vodu upotrijebite nepovratni ventil.

Maks. visina pumpanja s nepovratnim ventilom: 1,00 m

Posebni uvjeti spajanja kod kojih je potreban nepovratni ventil, su:

- ispušt u umivaonik ili u podni odvod, ako je završetak crijeva utopljen u vodu.
- spajanje na sifon umivaonika.
- različiti načini spajanja, kod kojih je dodatno spojena npr. perilica rublja ili posuđa.

Ispumpavanje nije moguće ako je nepovratni ventil pogrešno ugrađen. Nepovratni ventil ugradite tako da je strelica na nepovratnom ventilu okrenuta u smjeru protoka.

Premještanje odvodnog crijeva

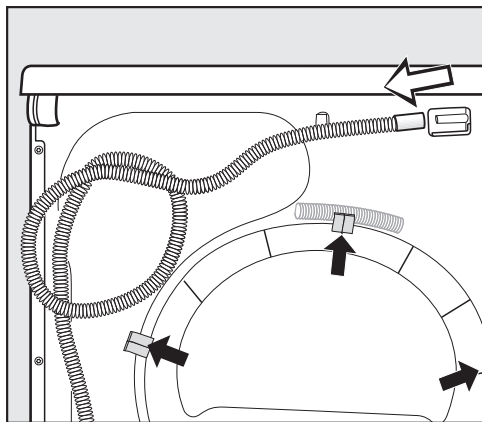
⚠ Oštećenje odvodnog crijeva uslijed nestručnog rukovanja.

Odvodno crijevo se može oštetiti pri čemu istječe voda.

Nemojte povlačiti odvodno crijevo, rastezati ga niti presavijati.

Ugradnja

U odvodnom crijevu nalazi se manja količina zaostale vode. Stoga pripremite posudu.

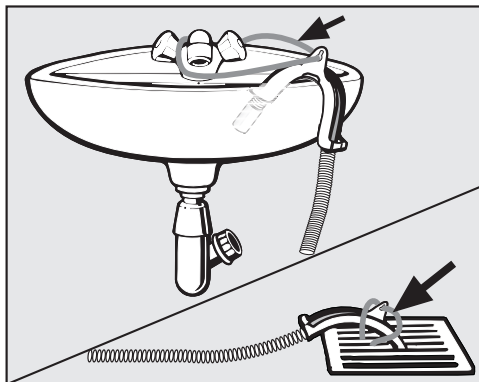


- Izvucite odvodno crijevo sa spojnog nastavka (svjetla strelica).
- Povucite crijevo iz opružnih držača (tamna strelica) te ga odmotajte.
- Ispustite preostalu vodu u posudu.

Primjeri

Ispust u umivaonik ili u podni odvod

Koristite držač za crijevo kako biste odvodno crijevo mogli objesiti.



⚠ Šteta uzrokovana vodom koja istječe.

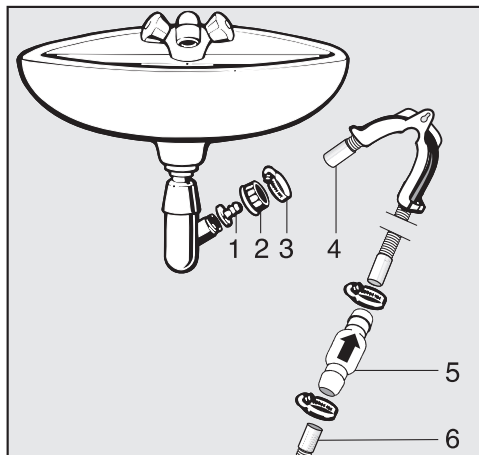
Ako se završetak crijeva otpusti, voda koja istječe može uzrokovati štetu.

Osigurajte odvodno crijevo od pada (npr. tako da ga zavežete).

Nepovratni ventil možete umetnuti u završetak crijeva.

Direktan priključak na sifon umivaonika

Upotrijebite držač za crijevo, adapter, obujmice za crijevo i nepovratni ventil (dodatni pribor).



1. Adapter
2. Spojna matica sifona
3. Obujmica crijeva
4. Završetak crijeva (pričvršćen na držaču crijeva)
5. Nepovratni ventil
6. Odvodno crijevo sušilice

- Instalirajte adapter **1** sa spojnom maticom **2** na sifon umivaonika .
U pravilu je spojna matica sifona opremljena pločicom koju treba izvaditi.
- Navucite završetak crijeva **4** na adapter **1**.
- Upotrijebite držač crijeva.
- Pomoću odvijača čvrsto stegnite obujmicu crijeva **3** odmah iza spojne matice sifona.
- Nepovratni ventil **5** umetnite u odvodno crijevo **6** sušilice.

Nepovratni ventil **5** mora se ugraditi tako da je strelica okrenuta u smjeru protoka (prema umivaoniku).

- Učvrstite nepovratni ventil obujmicama.

Ugradnja

Zamjena graničnika na vratima

Kod ove sušilice možete sami promijeniti graničnik na vratima.

Iz sigurnosnih razloga sušilica se mora odpojit s mreže.

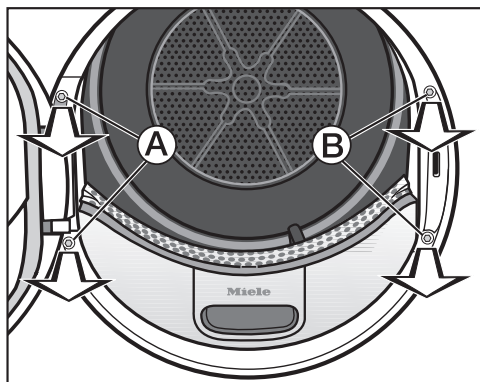
Potrebno Vam je:

- odvijač Torx T20 i T30
- plosnati odvijač ili šiljata kliješta
- priloženi poklopac „podloška za bravu“
- priloženi poklopac za „okov od vrata“
- mekana podloga (deka)

Promjena okova

1. Skidanje vrata sa sušilice

- Otvorite vrata.



- Odvrnite dva vijka na podnožju okova (A) uz pomoć Torx-odvijača T30.

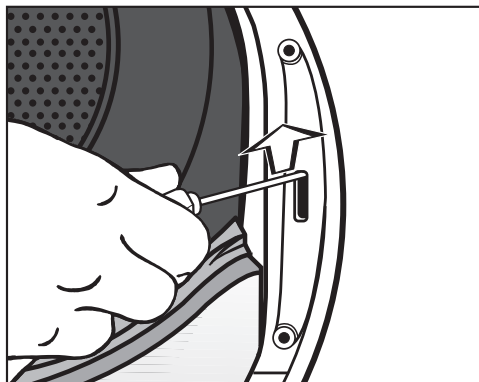
Vrata ne mogu otpasti.

- Čvrsto pridržite vrata i povucite ih prema naprijed: Noga okova vrata mora se izvući s 2 čepa iz otvora sušilice.

Vrata položite s vanjskom stranom na mekanu podlogu (deku), kako bi izbjegli ogrebotine.

2. Promjena bravice na vratima sušilice.

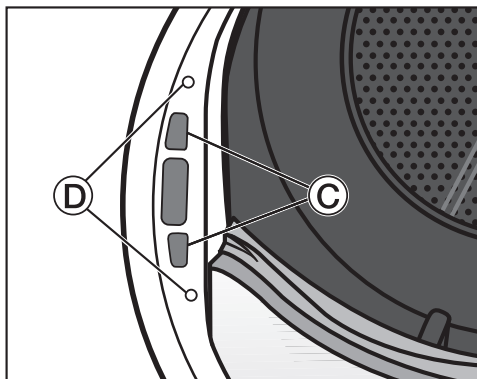
- Odvrnite oba vijka s bravice vrata (B) uz pomoć Torx-odvijača T30.



- Pritisnite bravicu vrata sa odvijačem prema gore.

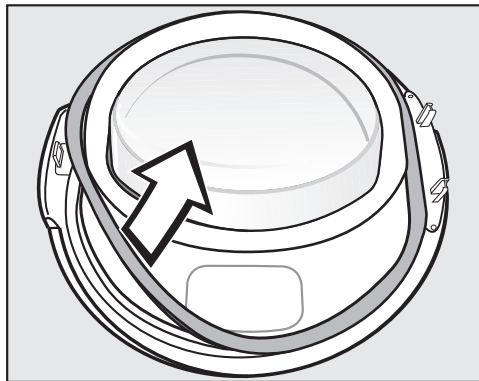
Bravica iskače iz svoje pozicije i može se izvaditi.

- Bravicu okrenite za 180°.

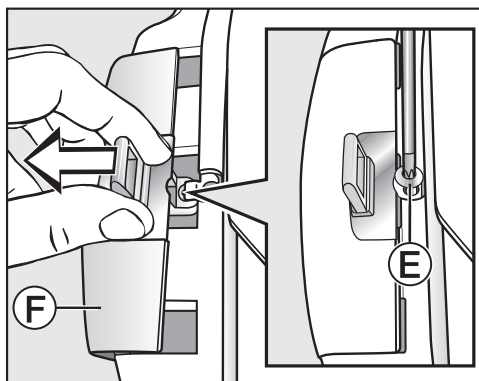


- Utisnite bravicu na suprotnu stranu otvora vrata u odgovarajuće otvore ③.
- Podesite bravicu u njenu poziciju tako da se navoji poklopenavojima u prednjem zidu ④.
- Da bi pričvrstili bravicu potrebno je umetnuti i zavrnuti oba Torx-vijka.

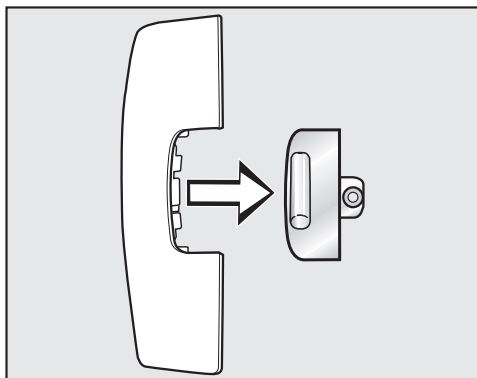
3. Skidanje škripavca brave s vrata



- Prvo potegnite brtvu s vrata i stavite je sa strane.

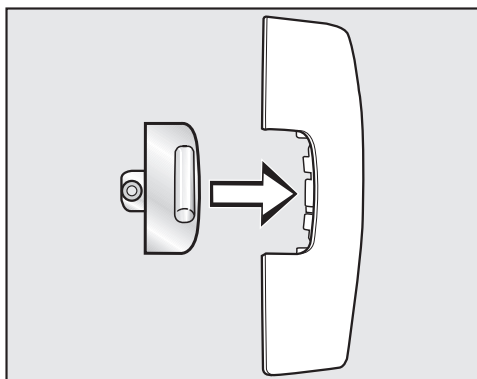


- Okrenite vijak ⑤ na škripcu brave uz pomoć Torx-odvijača T20.
- Skinite škripac brave s „Poklopcem škripca brave“ ⑥.



- Uklonite škripac brave.

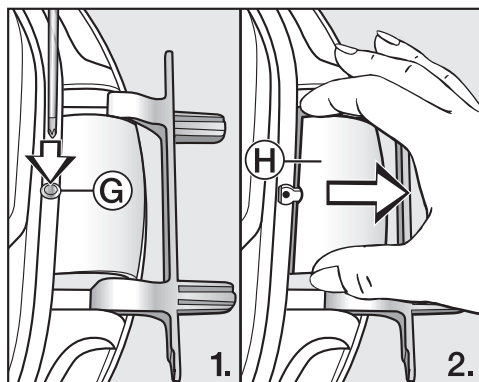
Ovaj „podložak za bravu“ Vam više neće biti potreban.



- Škripac brave postavite na novi, priloženi poklopac.
- „Podložak za bravu“ prvo stavite sa strane.

4. Skidanje okova s vrata

„Pokrov okova od vrata“ može se skinuti i ukloniti preko točke ureza ⑥.



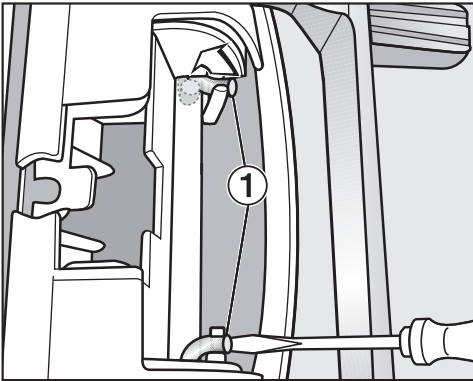
- Sa odvijačem lagano pritisnite točku ureza ⑥ na „Poklopcu okova od vrata“.

- Izvucite „pokrov za okove vrata“ ⑧ primijenivši malo snage.

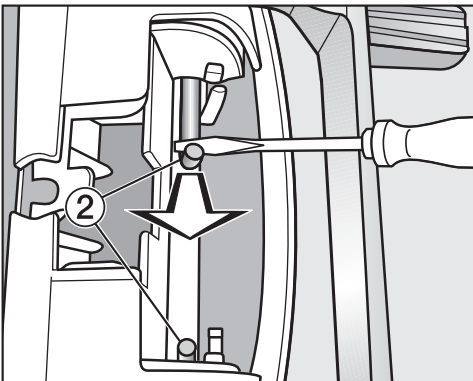
Ovaj „pokrov za okove vrata“ više Vam neće biti potreban.

5. Promjena okova na vratima

Okov je na vratima pričvršćen s 2 kutnika. Ti kutnici se moraju izvaditi pomoću odvijača ili šiljastih kliješta.



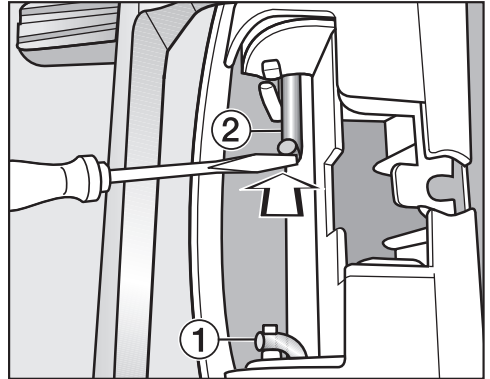
- Donja dva kutnika uhvatite s vrškom odvijača ① i tako kutnike okrenite u uspravni položaj.



- Vodite prvo jedan zatim drugi kutnik ② s odvijačem ili sa šiljastim kliještima prema sredini, sve dok se svaki u potpunosti ne može izvaditi.

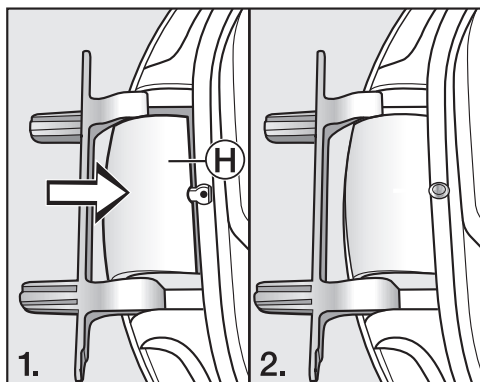
Savjet: Kutnici bi mogli biti jako čvrsto spojeni. Međutim uz male pomake uz istovremeno povlačenje možete sa svojim alatom polako oslabiti ležište kutnika.

- Uklonite okov i okrenite ga za 180°.
- Postavite okov na suprotnu stranu vrata.



- Pričvrstite okov s dva kutnika ②.
- Vrhom odvijača posegnite ispod kutnika te ih tako gurnite u odgovarajući položaj ①.

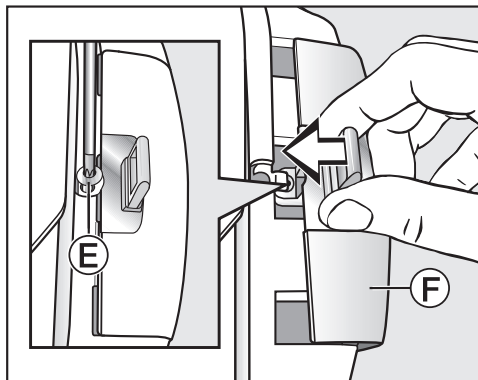
Sada Vam je potreban novi, uz sušilicu priložen pokrov za okov vrata.



- Postavite novi pokrov za okov (H) sve dok ne sjedne u svoj položaj.

6. Promjena škripavca brave na vratima

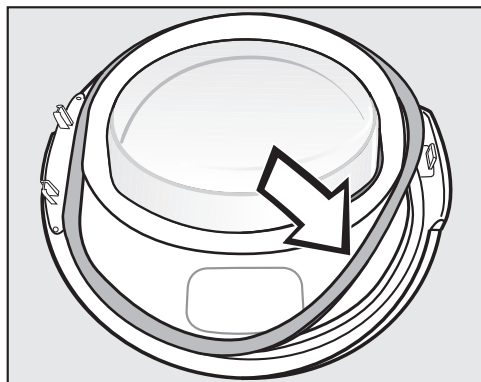
Potreban Vam je novi, „poklopac škripac brave“ na koji ste već postavili škripac brave.



- Umetnite „podložak za bravicu“ (F) sa škripcem brave.
- Zavrните vijak (E).

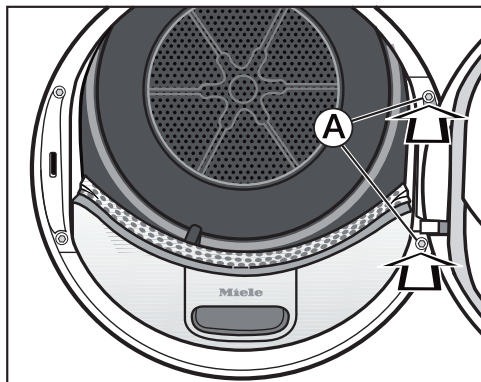
Montaža

7. Montiranje vrata



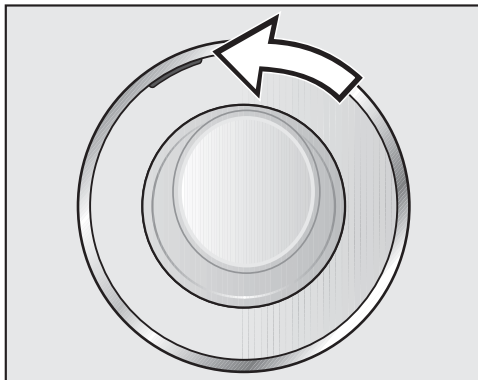
- Ponovno utisnite brtvenu gumu u utor na vratima.
- Pridržite vrata ispred sušilice.
- Umetnite nogu okova vrata s 2 ulodka u otvore na sušilici.

Noga okova vrata mora leći na prednji zid sušilice: kada sjedne na svoje mjesto vrata više ne mogu otpasti.



- Zavrnite vrata na nogama okova (A) na sušilici.

⚠ Budući da ste promijenili okov na vratima, vrata se odmah povlače na suprotnu stranu.



- Umetnite narančastu oznaku na suprotnu stranu, kako bi označili na kojoj stranu morate povući vrata prilikom otvaranja.

Napomena

⚠ Oba poklopca koja Vam više nisu potrebna („poklopac škripca“ i „poklopac okova“) morate pohraniti. Isti će Vam biti potrebni ukoliko, na primjer nakon preseljenja poželite vratiti početni položaj otvaranja vrata.

Električni priključak

Sušilica je serijski „spremna za priključak“ za priključivanje na utičnicu sa zaštitnim kontaktom.

Sušilicu postavite tako da je utičnica lako dostupna. Ukoliko utičnica nije lako dostupna, u sklopu instalacije mora postojati naprava za odvajanje za svaki pol.



Opasnost od požara zbog pregrijavanja.

Uporaba sušilice koja je priključena na višestruke utičnice i produžni kabel može uzrokovati preopterećenje kabela.

Iz sigurnosnih razloga nemojte upotrebljavati višestruke utičnice ni produžne kablove.

Električna instalacija mora biti izvedena u skladu s normom VDE 0100.

Oštećeni priključni kabel smije se zamijeniti samo specijalnim priključnim kablom istog tipa (dostupan u Miele servisu). Iz sigurnosnih razloga zamjenu smije obavljati samo kvalificirano osoblje ili Miele servis.

Nazivna snaga i jačina osigurača navedeni su na tipskoj naljepnici. Usporedite podatke sa tipske naljepnice s onima električne mreže.

U slučaju sumnje obratite se stručno osposobljenom električaru.

Sušilica se ne smije priključivati na izolirane izmjenjivače koji se upotrebljavaju kod samodostatne opskrbe električnom energijom kao primjerice kod solarne opskrbe električnom energijom. Inače kod uključivanja sušilice zbog zastoja napona može doći do sigurnosnog isključivanja. Elektronika se može oštetiti.

Visina	850 mm
Širina	596 mm
Dubina	643 mm
Dubina s otvorenim vratima	1077 mm
Ugradnja ispod radne ploče	da
Postavljanje u stup	da
Masa	oko 62 kg
Volumen bubnja	120 l
količina punjenja	8,0 kg (masa suhog rublja)
Volumen spremnika za kondenzat	4,8 l
Duljina crijeva	1,49 m
Maks. visina pumpanja	1,50 m
Maks. duljina pumpanja	4,00 m
Duljina priključnog kabela	2,00 m
Priključni napon	Pogledajte tipsku naljepnicu
Priključna vrijednost	Pogledajte tipsku naljepnicu
Osigurač	Pogledajte tipsku naljepnicu
Dodijeljene ispitne oznake	Pogledajte tipsku naljepnicu
Potrošnja energije	pogledajte poglavlje „Podaci o potrošnji“
LED diode	klasa 1

Tehnički podaci

Informacijski list za kućanske bubnjaste sušilice rublja

prema delegiranoj Uredbi (EU) br. 392/2012

MIELE	
Identifikacijska oznaka modela	TWF640WP
Nazivni kapacitet ¹	8,0 kg
Vrsta kućanske bubnjaste sušilice rublja (Ventilacijska / Kondenzacijska)	- / •
Razred energetske učinkovitosti	
A+++ (najviša učinkovitost) do D (najniža učinkovitost)	A+++
Ponderirana godišnja potrošnja energije (AE _d) ²	177 kWh/god
Kućanska bubnjasta sušilica rublja (automatska / neautomatska)	• / -
Potrošnja energije u standardnim programima	
Potrošnja energije pri punom teretu	1,44 kWh
Potrošnja energije pri djelomičnom teretu	0,82 kWh
Ponderirana potrošnja energije u stanju isključenosti (P _d)	0,40 W
Ponderirana potrošnja energije u stanju mirovanja (P)	0,40 W
Trajanje stanja mirovanja (T) ³	15 min
Standardni program znači standardni ciklus pranja na koji se odnose podaci navedeni na oznaci i u informacijskom listu ⁴	Pamuk suh za ormar
Trajanje standardnom programa „Pamuk“	
Ponderirano vrijeme programa	121 min
Vrijeme programa pri punom teretu	155 min
Vrijeme programa pri djelomičnom teretu	95 min
Razred kondenzacijske učinkovitosti ⁵	
A (najviša učinkovitost) do G (najniža učinkovitost)	A
Ponderirana kondenzacijska učinkovitost kod „standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu“	95 %
Prosječna kondenzacijska učinkovitost standardnog pamučnog programa pri punom teretu	95 %
Prosječna kondenzacijska učinkovitost standardnog pamučnog programa pri djelomičnom teretu	95 %
Emisija buke (L _{WA}) ⁶	66 dB(A) re 1 pW
Uređaj namijenjen za ugradnju	-

• Da, na raspolaganju

¹ u kg pamučnog rublja, za standardni pamučni program pri punom teretu

² na temelju 160 ciklusa sušenja standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu, te potrošnja pri režimu niske snage. Stvarna potrošnja energije po ciklusu ovisit će o tome kako se uređaj koristi

- ³ Ako je kućanska bubnjasta sušilica rublja opremljena sustavom upravljanja snagom
- ⁴ Program primjeren za sušenje uobičajenog mokrog pamučnog rublja, te da je to najučinkovitiji program za pamuk u smislu potrošnje energije
- ⁵ Ako je kućanska bubnjasta sušilica rublja kondenzacijska bubnjasta sušilica
- ⁶ Za standardni pamučni program kod punog tereta

Podaci o potrošnji

	Punjenje ¹	Jačina centri- fugiranja perilice rublja	Preosta- la vlaž- nost	Energija	Vrijeme rada
	kg	okr/min	%	kWh	min
Pamuk  ²	8,0 4,0	1.000 1.000	60 60	1,44 0,82	155 95
Pamuk, suho za ormar	8,0 8,0 8,0	1.200 1.400 1.600	53 50 44	1,30 1,20 1,10	140 133 118
Pamuk, suho za ormar uklj. nježno sušenje +	8,0	1.000	60	1,50	165
Pamuk, vlažno za glačanje	8,0 8,0 8,0 8,0	1.000 1.200 1.400 1.600	60 53 50 44	1,10 0,95 0,90 0,75	125 109 102 87
Jednostavno za održavanje, su- ho za ormar	4,0	1.200	40	0,50	65
Jednostavno za održavanje, su- ho za ormar uklj. nježno sušenje +	4,0	1.200	40	0,50	66
Osjetljivo rublje, suho za ormar	2,5	800	50	0,50	65
Završna obrada vune	2,0	1.000	50	0,02	5
Košulje, suho za ormar	2,0	600	60	0,46	60
Brzi program, suho za ormar	4,0	1.000	60	0,85	100
Traper, suho za ormar	3,0	900	60	0,95	115
Impregnacija, suho za ormar	2,5	800	50	0,75	95
¹ Težina suhog rublja					
² Ispitni program sukladno odredbi 392/2012/EU za energetska oznaka, mjereno prema EN 61121.					
Sve vrijednosti koje nisu navedene određuju se prema normi EN 61121.					

Napomena za usporedna ispitivanja:

Kod ispitivanja prema normi EN 61121 prije početka stvarnog ispitivanja treba izvršiti program *Pamuk, Suho za ormar* s 3 kg pamučnog rublja prema gore navedenoj normi sa 70% početne vlage.

Podaci o potrošnji mogu odstupati od navedenih vrijednosti ovisno o količini punjenja, različitim vrstama tekstila, preostaloj vlažnosti nakon centrifugiranja i odstupanju napona električne mreže.

Programiranje

Pomoću funkcija programiranja elektroniku sušilice možete prilagoditi svojim osobnim zahtjevima.

Programiranje se vrši sljedećim koracima (❶, ❷, ❸ ... ❹) pomoću senzorskih tipki.

Ulaz u razinu programiranja

Pretpostavka

- Regulator za odabir programa pomaknut je na neku postavku programa.
- Vrata sušilice su otvorena.
- ❶ Dodirnite senzorsku tipku *Start/Dodavanje rublja* i držite senzorsku tipku dodirnutom tijekom koraka ❷–❸.
- ❷ Zatvorite vrata sušilice.
- ❸ Pričekajte dok senzorske tipka, koja sada brzo treperi, *Start/Dodavanje rublja* počne kontinuirano svijetliti ...
- ❹ ... i zatim pustite senzorsku tipku *Start/Dodavanje rublja*.

Na prikazu vremena svijetli *P01*.

Biranje funkcije programiranja

Broj funkcije programiranja prikazuje se na prikazu vremena s *P* u kombinaciji s jednom brojkom: npr. *P01*.

- ❺ Dodirom senzorske tipke $>$ ili $<$ postepeno birate sljedeću ili prethodnu funkciju programa:

Funkcija programiranja	
<i>P01</i>	Stupnjevi suhoće za pamuk
<i>P02</i>	Stupnjevi suhoće Jednostavno za održavanje
<i>P04</i>	Temperatura hlađenja
<i>P05</i>	Glasnoća zvučnog signala
<i>P06</i>	Ton tipki
<i>P07</i>	PIN kôd
<i>P08</i>	Vodljivost
<i>P11</i>	Isključivanje upravljačkog polja
<i>P13</i>	Memorija
<i>P14</i>	Zaštita od gužvanja
<i>P19</i>	Aktivan zvučni signal upozorenja
<i>P20</i>	Indikator zračnih putova
<i>P22</i>	Svjetlina prigušenih polja

- ❻ Senzorskom tipkom *Start/Dodavanje rublja* potvrdite odabranu funkciju programa.

Funkcije programiranja

Obrada i pohrana funkcije programiranja

Funkciju programiranja možete uključiti/isključiti ili odabrati različite opcije.

Opcija funkcije programiranja prikazuje se na prikazu vremena sa - u kombinaciji s jednom brojkom:
npr. -00.

- 7 Dodirom na senzorsku tipku > ili < uključujete/isključujete funkciju programiranja ili birate opciju:

Funkcija programiranja	mogući odabir							
	-00	-01	-02	-03	-04	-05	-06	-07
P01		X	X	X	✓	X	X	X
P02		X	X	X	✓	X	X	X
P04		X	X	X	X	do	-15	✓
P05		X	✓					
P06	X	✓	X					
P07	✓	X						
P08		✓	X					
P11	X	✓						
P13	✓	X						
P14	X	X	✓					
P19	X	✓						
P20	X	X	✓	X				
P22		X	✓	X	X	X	X	X

X = moguće odabrati

✓ = tvornička postavka

- 8 Senzorskom tipkom *Start/Dodavanje* rublja potvrdite odabir.

Sada ponovno svijetli broj funkcije programa: npr. P01.

Napuštanje razine programiranja

- 9 Okrenite regulator za odabir programa u položaj 0.

Programiranje je trajno pohranjeno. Možete ga promijeniti u svakom trenutku.

P01 Stupnjevi suhoće za pamuk

Stupnjeve suhoće za program *Pamuk* možete individualno podesiti u 7 stupnjeva.

Odabir

- 01 = još vlažnije
- 02 = vlažnije
- 03 = nešto vlažnije
- 04 = **Tvornička postavka**
- 05 = djelimice suho
- 06 = nešto jače suho
- 07 = još sušije

Iznimka:

Program *Pamuk*  ostaje nepromijenjen.

P02 Stupnjevi suhoće za rublje jednostavno za održavanje

Stupnjeve suhoće za program *Jednostavno za održavanje* možete individualno podesiti u 7 stupnjeva.

Odabir

- 01 = još vlažnije
- 02 = vlažnije
- 03 = nešto vlažnije
- 04 = **Tvornička postavka**
- 05 = djelimice suho
- 06 = nešto jače suho
- 07 = još sušije

P04 Temperatura hlađenja

Prije završetka programa rublje se hladi na 55°C. Rublje možete još više ohladiti, čime se produžuje faza hlađenja.

Odabir se vrši u koracima po 1°C.

- 16 = **Tvornička postavka: 55°C**
- 15 = 54°C
- 14 = 53°C
- 13 = 52°C
- 12 = 51°C
- 11 = 50°C
- 10 = 49°C
- 09 = 48°C
- 08 = 47°C
- 07 = 46°C
- 06 = 45°C
- 05 = 44°C
- 04 = 43°C
- 03 = 42°C
- 02 = 41°C
- 01 = 40°C

Funkcije programiranja

P05 Glasnoća zvučnog signala

Glasnoća zvučnog signala se može mijenjati.

-01 = tiše

-02 = **Tvornička postavka**

P06 Ton tipki

Zvučni signal se može promijeniti ili isključiti dodiranjem na senzorsku tipku.

-00 = isključeno

-01 = **Tvornička postavka**

-02 = glasnije

P07 PIN kôd

PIN kôd štiti Vašu sušilicu od neovlaštene uporabe.

Ako je PIN kôd aktiviran, nakon uključivanja sušilice treba unijeti PIN kôd kako bi se sušilica mogla upotrebljavati.

Odabir

-00 = **isključeno (tvornička postavka)**

-01 = uključeno

Kada ste odabrali -01, ova se sušilica ubuduće nakon uključivanja može ponovno upotrebljavati tek nakon unosa kôda.

Rukovanje sušilicom dok je aktiviran PIN kôd

Nakon svakog uključivanja sušilice treperi i svijetli na zaslonu ---.

PIN kôd glasi 250 i ne može se promijeniti.

■ Dodirnite senzorsku tipku >, dok kao prva brojka treperi 2---

■ Potvrdite senzorskom tipkom *Start/ Dodavanje rublja*.

■ Isto tako unesite ostale dvije brojke.

Sušilica se može koristiti nakon unosa i potvrđivanja 250.

P08 Vodljivost

Ova funkcija programiranja smije se mijenjati samo ako se stupanj preostale vlažnosti rublja pogrešno određuje zbog uporabe jako meke vode.

Odabir

-01 = **isključeno (tvornička postavka)**

-02 = niska

Uvjet

Voda, u kojoj se pere rublje, ekstremno je meka i ima provodljivost (električnu provodljivost) manju od 150 $\mu\text{S}/\text{cm}$. Provodljivost pitke vode može se saznati kod vodoopskrbne tvrtke.

Funkciju -02 aktivirajte samo onda ako je ispunjen navedeni uvjet. U suprotnom rezultat sušenja neće biti zadovoljavajući.

P11 Isključivanje upravljačkog polja

Za uštedu energije se u tekućem programu nakon 10 minuta isključuje prikaz vremena i senzorske tipke. U tom slučaju senzorska tipka *Start/Dodavanje rublja* pulsirajuće svijetli.

Ali: nema isključivanja u slučaju smetnje.

Odabir

-00 = **isključeno**

Prikaz vremena i senzorske tipke se ne isključuju.

-01 = **uključeno (tvornička postavka)**

Isključenje prikaza vremena i senzorskih tipki u tekućem programu slijedi nakon 10 minuta.

Ponovno „uključivanje“ indikatora

- Dodirnite senzorsku tipku *Start/Dodavanje rublja*. To nema utjecaja na program koji je u tijeku.

Funkcije programiranja

P13 Memorija

To možete podesiti: elektronika pohranjuje odabrani program s dodatnom funkcijom stupnja suhoće ili oda-
birom. Pohranjuje se i trajanje progra-
ma *Toplo prozračivanje*. Ove postavke prikazuju se kod sljedećeg odabira programa.

Odabir

-00 = **isključeno (tvornička postav-
ka)**

-01 = uključeno

Iznimka:

Program *Pamuk*  ostaje nepromi-
jenjen.

P14 Zaštita od gužvanja

Do maks. 2 sata nakon završetka programa sušenja bubanj se vrti u po-
sebnom ritmu zaštite od gužvanja.
Time se smanjuju nabori na rublju, ako
se nakon završetka programa rublje
odmah ne izvadi. Trajanje možete sk-
ratiti.

Odabir

-00 = nema zaštite od gužvanja

-01 = 1 sat

-02 = **2 sata (tvornička postavka)**

P19 Aktivni zvučni signal

Zvučni signal obavještava Vas o kraju programa.

Odabir

-00 = **isključeno (tvornička postav-
ka)**

-01 = Uključeno

P20 Indikator zračnih putova

Niti bi trebalo nakon sušenja ukloniti. Na navedeno, ukoliko se nakupila veća količina niti, dodatno podsjeća ovaj indikator:  Sami možete odlučiti pri kojem stupnju zaprljanja će se pojaviti ovaj podsjetnik.

Probama utvrdite koji odabir najbolje odgovara vašim navikama sušenja.

Odabir

- 00 = isključeno
 ne svijetli. Kod izrazito otežanog provođenja zraka dolazi do prekida programa te se prikazuje poruka za provjeru F 055 neovisno o navedenoj opciji.
- 01 = neosjetljivo
 svijetli tek kod jakog onečišćenja nitima.
- 02 = **normalno (tvornička postavka)**
- 03 = osjetljivo
 svijetli već kod manjeg onečišćenja nitima.

P22 Svjetlina prigušenih polja

Svjetlina prigušenih senzorskih tipki na upravljačkoj ploči može se podesiti na 7 različitih stupnjeva.

Svjetlina se podešava odmah pri odabiru različitih stupnjeva.

Odabir

- 01 = najtamniji stupanj
- 02 = **Tvornička postavka**
- ...
- 07 = najsvjetliji stupanj



Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10 000 Zagreb
Telefon: 01 6689 000
Faks: 01 6689 090
Servis: 01 6689 010
E-mail: info@miele.hr
www.miele.hr

Njemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

TWF 640 WP

hr-HR

M.-Nr. 11 365 400 / 00